



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
April 1996

**RELEVE
DES
TRAITES ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
d'avril 1996

Copyright © United Nations 1997
All rights reserved
Printed by the United Nations Reproduction Section, New York

Copyright © Nations Unies, 1997
tous droits réservés
imprimé par la Section de la reproduction des Nations Unies, New York

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of April 1996: Nos. 32760 to 32827	147
Part II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of April 1996: No. 1149	162
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	163
CUMULATIVE (1996) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	1
CUMULATIVE (1996) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	15
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1996	23

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois d'avril 1996 : Nos 32760 à 32827	147
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits au répertoire pendant le mois d'avril 1996 : No 1149	162
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	163
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1996) par sujet et par partie	25
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1996) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire	39
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1996	47

NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations Treaty Series.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le Recueil des Traités des Nations Unies.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the Statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le Relevé par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF APRIL 1996

Nos. 32760 to 32827

No. 32760. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND SLOVENIA:Agreement on cooperation in the fields of education, culture
and science. Signed at London on 22 April 1993

Came into force provisionally on 22 April 1993 by
signature, and definitively on 7 July 1995, i.e., the date on
which the Contracting Parties notified each other of the
completion of all the required legal procedures, in
accordance with article 18 (1).

Authentic texts: English and Slovene.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 2 April 1996.

No. 32761. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND ALBANIA:Agreement for the promotion and protection of investments.
Signed at London on 30 March 1994 #

Came into force on 30 August 1995, the date of the last of
the notifications by which the Contracting Parties informed
each other of the completion of the required constitutional
formalities, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Albanian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 2 April 1996.

See article 9 (4) for provisions relating to the
appointment of arbitrators by the President of the
International Court of Justice.

No. 32762. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND ECUADOR:Agreement for the promotion and protection of investments.
Signed at Quito on 10 May 1994 #

Came into force on 24 August 1995, the date of the last of
the notifications by which the Contracting Parties informed
each other of the completion of the required constitutional
formalities, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 2 April 1996.

See article 9 (4) for provisions relating to the
appointment of arbitrators by the President of the
International Court of Justice.

No. 32763. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN
IRELAND AND BELARUS:Agreement on cooperation in the fields of education, science
and culture. Signed at Minsk on 25 July 1995

Came into force on 25 July 1995 by signature, in accordance
with article 18 (1).

Authentic texts: English and Belarusian.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and
Northern Ireland on 2 April 1996.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS D'AVRIL 1996

Nos 32760 à 32827

No 32760. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU
NORD ET SLOVENIE :Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la
culture et de la science. Signé à Londres le 22 avril 1993

Entré en vigueur à titre provisoire le 22 avril 1993 par la
signature, et à titre définitif le 7 juillet 1995, date à
laquelle les Parties contractantes se sont notifiées
l'accomplissement de toutes les procédures légales requises,
conformément au paragraphe 1 de l'article 18.

Textes authentiques : anglais et slovène.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 2 avril 1996.

No 32761. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU
NORD ET ALBANIE :Accord relatif à la promotion et à la protection des
investissements. Signé à Londres le 30 mars 1994 #

Entré en vigueur le 30 août 1995, date de la dernière des
notifications par lesquelles les Parties contractantes se
sont informées de l'accomplissement des formalités
constitutionnelles requises, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et albanais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 2 avril 1996.

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions
relatives à la désignation d'arbitres par le Président de
la Cour internationale de Justice.

No 32762. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU
NORD ET EQUATEUR :Accord relatif à la promotion et à la protection des
investissements. Signé à Quito le 10 mai 1994 #

Entré en vigueur le 24 août 1995, date de la dernière des
notifications par lesquelles les Parties contractantes se
sont informées de l'accomplissement des formalités
constitutionnelles requises, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 2 avril 1996.

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions
relatives à la désignation d'arbitres par le Président de
la Cour internationale de Justice.

No 32763. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU
NORD ET BELARUS :Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la
science et de la culture. Signé à Minsk le 25 juillet 1995

Entré en vigueur le 25 juillet 1995 par la signature,
conformément au paragraphe 1 de l'article 18.

Textes authentiques : anglais et biélorussien.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande
du Nord le 2 avril 1996.

No. 32784. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND KAZAKSTAN:

Agreement for the promotion and protection of investments. Signed at London on 23 November 1995 #

Came into force on 23 November 1995 by signature, in accordance with article 13.

Authentic texts: English and Kazak. Russian
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 2 April 1996.

See article 9 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No 32784. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET KAZAKSTAN :

Accord relatif à la promotion et à la protection des investissements. Signé à Londres le 23 novembre 1995 #

Entré en vigueur le 23 novembre 1995 par la signature, conformément à l'article 13.

Textes authentiques : anglais et kazak.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 2 avril 1996.

Voir paragraphe 4 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32785. UNITED NATIONS AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the United Nations/United States International Conference on Spin-off Benefits of Space Technology: Challenges and Opportunities, to be held in Colorado Springs, USA, from 9 to 12 April 1996. Vienna, 29 March and 2 April 1996

Came into force on 2 April 1996 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 2 April 1996.

No. 32786. GERMANY AND TUNISIA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Tunis on 24 April 1991

Came into force on 24 April 1991 by signature, in accordance with article 5.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No. 32787. GERMANY AND ALBANIA:

Treaty concerning the encouragement and reciprocal protection of investments (with protocol and exchange of notes). Signed at Bonn on 31 October 1991 #

Came into force on 18 August 1995, i.e., one month after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Tirana on 18 July 1995, in accordance with article 13 (2).

Authentic texts: German and Albanian.
Registered by Germany on 3 April 1996.

See article 10 (4) for provisions relating to the appointment of arbitrators by the President of the International Court of Justice.

No. 32788. GERMANY AND ALBANIA:

Agreement concerning financial cooperation -- Commodity Aid V (with annex). Signed at Tirana on 3 June 1994

Came into force on 3 June 1994 by signature, in accordance with article 8.

Authentic texts: German and Albanian.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No 32785. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la Conférence internationale des Nations Unies et des Etats-Unis d'Amérique sur les retombées avantageuses de la technologie spatiale : enjeux et opportunités, devant se tenir à Colorado Springs (E.U.A.), du 9 au 12 avril 1996. Vienne, 29 mars et 2 avril 1996

Entré en vigueur le 2 avril 1996 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 2 avril 1996.

No 32786. ALLEMAGNE ET TUNISIE :

Accord de coopération financière. Signé à Tunis le 24 avril 1991

Entré en vigueur le 24 avril 1991 par la signature, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No 32787. ALLEMAGNE ET ALBANIE :

Traité relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements (avec protocole et échange de notes). Signé à Bonn le 31 octobre 1991 #

Entré en vigueur le 18 août 1995, soit un mois après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Tirana le 18 juillet 1995, conformément au paragraphe 2 de l'article 13.

Textes authentiques : allemand et albanais.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

Voir paragraphe 4 de l'article 10 pour les dispositions relatives à la désignation d'arbitres par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32788. ALLEMAGNE ET ALBANIE :

Accord de coopération financière -- Aide en marchandises V (avec annexe). Signé à Tirana le 3 juin 1994

Entré en vigueur le 3 juin 1994 par la signature, conformément à l'article 8.

Textes authentiques : allemand et albanais.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No. 32769. GERMANY AND ALBANIA:

Agreement concerning financial cooperation--Sectoral Programme for Private Agriculture. Signed at Tirana on 3 June 1994

Came into force on 3 June 1994 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Albanian.
Registered by Germany on 3 April 1998.

No 32769. ALLEMAGNE ET ALBANIE :

Accord de coopération financière -- Programme sectoriel d'agriculture privée. Signé à Tirana le 3 juin 1994

Entré en vigueur le 3 juin 1994 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et albanais.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1998.

No. 32770. GERMANY AND ALBANIA:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Tirana on 15 February 1996

Came into force on 15 February 1996 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Albanian.
Registered by Germany on 3 April 1998.

No 32770. ALLEMAGNE ET ALBANIE :

Accord de coopération financière. Signé à Tirana le 15 février 1996

Entré en vigueur le 15 février 1996 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et albanais.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1998.

No. 32771. GERMANY AND UKRAINE:

Agreement concerning the secondment of German teachers to Ukrainian educational institutions. Signed at Kiev on 10 June 1993

Came into force on 24 March 1994, the date of receipt of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the national requirements, in accordance with article 12 (1).

Authentic texts: German and Ukrainian.
Registered by Germany on 3 April 1998.

No 32771. ALLEMAGNE ET UKRAINE :

Accord concernant le détachement d'enseignants allemands dans des institutions d'enseignement ukrainiennes. Signé à Kiev le 10 juin 1993

Entré en vigueur le 24 mars 1994, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Textes authentiques : allemand et ukrainien.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1998.

No. 32772. GERMANY AND UKRAINE:

Agreement concerning maritime shipping. Signed at Kiev on 10 June 1993

Came into force on 11 January 1995, the date of receipt of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the national requirements, in accordance with article 16.

Authentic texts: German and Ukrainian.
Registered by Germany on 3 April 1998.

No 32772. ALLEMAGNE ET UKRAINE :

Accord relatif à la navigation maritime. Signé à Kiev le 10 juin 1993

Entré en vigueur le 11 janvier 1995, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 16.

Textes authentiques : allemand et ukrainien.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1998.

No. 32773. GERMANY AND GEORGIA:

Agreement concerning international road transport. Signed at Bonn on 25 June 1993

Came into force on 7 April 1994, i.e., one month after the date on which the Contracting Parties had informed each other (on 7 March 1994) of the completion of the national requirements, in accordance with article 18 (1).

Authentic texts: German and Georgian.
Registered by Germany on 3 April 1998.

No 32773. ALLEMAGNE ET GEORGIE :

Accord relatif aux transports routiers internationaux. Signé à Bonn le 25 juin 1993

Entré en vigueur le 7 avril 1994, soit un mois après la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifié (le 7 mars 1994) l'accomplissement des formalités internes requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 18.

Textes authentiques : allemand et géorgien.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1998.

No. 32774. GERMANY AND GEORGIA:

Agreement concerning German war graves in the Republic of Georgia. Signed at Bonn on 25 June 1993

Came into force on 5 February 1995, i.e., one month after the date on which the Contracting Parties had informed each other (on 5 January 1995) of the completion of the national requirements, in accordance with article 11.

Authentic texts: German and Georgian.
Registered by Germany on 3 April 1998.

No 32774. ALLEMAGNE ET GEORGIE :

Accord concernant les tombeaux de guerre allemands en République de Géorgie. Signé à Bonn le 25 juin 1993

Entré en vigueur le 5 février 1995, soit un mois après la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifié (le 5 janvier 1995) l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : allemand et géorgien.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1998.

No. 32775. GERMANY AND VIET NAM:

Agreement concerning maritime shipping. Signed at Bonn on 29 June 1993

Came into force on 14 August 1995, the date of receipt of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the national requirements, in accordance with article 16.

Authentic texts: German and Vietnamese.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No 32775. ALLEMAGNE ET VIET NAM :

Accord relatif à la navigation maritime. Signé à Bonn le 29 juin 1993

Entré en vigueur le 14 août 1995, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément à l'article 16.

Textes authentiques : allemand et vietnamien.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No. 32776. GERMANY AND POLAND:

Arrangement in connection with the implementation of the Convention of 29 March 1991 between the Governments of the Schengen Group States and the Government of the Republic of Poland regarding the readmission of illegal aliens, and of the Agreement of 7 May 1993 between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Republic of Poland concerning cooperation with regard to the effects of migratory movements (with annexes). Signed at Warsaw on 29 September 1994

Came into force on 29 September 1994 by signature.

Authentic texts: German and Polish.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No 32776. ALLEMAGNE ET POLOGNE :

Arrangement relatif à l'application de la Convention du 29 mars 1991 entre les Gouvernements des Etats du Groupe Schengen et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la réadmission des étrangers illégaux, et de l'Accord du 7 mai 1993 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la coopération à l'égard des effets des mouvements migratoires (avec annexes). Signé à Varsovie le 29 septembre 1994

Entré en vigueur le 29 septembre 1994 par la signature.

Textes authentiques : allemand et polonais.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No. 32777. GERMANY AND ERITREA:

Basic Agreement on the assignment of development workers of the German Development Service (Deutscher Entwicklungsdienst). Signed at Asmara on 29 January 1996

Came into force on 29 January 1996 by signature, in accordance with article 11 (1).

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No 32777. ALLEMAGNE ET ERYTHREE :

Accord de base relatif à l'affectation des travailleurs de développement du Service allemand de développement (Deutscher Entwicklungsdienst). Signé à Asmara le 29 janvier 1996

Entré en vigueur le 29 janvier 1996 par la signature, conformément au paragraphe 1 de l'article 11.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No. 32778. GERMANY AND HONDURAS:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Tegucigalpa on 6 February 1996

Came into force on 6 February 1996 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No 32778. ALLEMAGNE ET HONDURAS :

Accord de coopération financière. Signé à Tegucigalpa le 6 février 1996

Entré en vigueur le 6 février 1996 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No. 32779. GERMANY AND HONDURAS:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Tegucigalpa on 28 February 1996

Came into force on 28 February 1996 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Spanish.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No 32779. ALLEMAGNE ET HONDURAS :

Accord de coopération financière. Signé à Tegucigalpa le 28 février 1996

Entré en vigueur le 28 février 1996 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et espagnol.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No. 32780. GERMANY AND SRI LANKA:

Exchange of notes constituting an arrangement concerning the Project--Strengthening of the National Hydrographic Office. Colombo, 15 January and 15 February 1996

Came into force on 15 February 1996, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and English.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No 32780. ALLEMAGNE ET SRI LANKA :

Echange de notes constituant un arrangement relatif au Projet -- Renforcement du Bureau hydrographique national. Colombo, 15 janvier et 15 février 1996

Entré en vigueur le 15 février 1996, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et anglais.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No. 32781. GERMANY AND BURKINA FASO:

Exchange of notes constituting an arrangement concerning the Project--Inter-African Training Center in Rural Radio in Ouagadougou (CIERRQ). Ouagadougou, 8 and 22 February 1996

Came into force on 22 February 1996, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: German and French.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No. 32782. GERMANY AND MOZAMBIQUE:

Agreement concerning financial cooperation. Signed at Maputo on 22 February 1996

Came into force on 22 February 1996 by signature, in accordance with article 6.

Authentic texts: German and Portuguese.
Registered by Germany on 3 April 1996.

No. 32783. DENMARK AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Memorandum of Understanding regarding the billing and collection by the United Kingdom of air navigation charges levied by Denmark. Signed at London on 2 December 1982

Came into force on 1 January 1983, in accordance with section 2.1.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 16 April 1996. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 32784. DENMARK, ESTONIA, FINLAND, GERMANY, LATVIA, LITHUANIA, NORWAY, POLAND, RUSSIAN FEDERATION, SWEDEN AND COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES:

Agreement relating to the Secretariat in Copenhagen of the Commissioner of the Council of the Baltic Sea States on Democratic Institutions and Human Rights, including the Rights of Persons belonging to Minorities (with protocol). Signed at Copenhagen on 2 June 1995 #

Came into force on 2 July 1995, i.e., 30 days after the date of signature, in accordance with article XIV (3).

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 16 April 1996.

See article XIII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32785. ISRAEL AND ROMANIA:

Agreement in the field of tourism. Signed at Bucharest on 29 March 1995

Came into force on 31 December 1995, the date of the last of the notifications (of 29 November and 31 December 1995) by which the Parties informed each other of the completion of their internal legal requirements, in accordance with article 7.

Authentic texts: Hebrew, Romanian and English.
Registered by Israel on 16 April 1996.

No 32781. ALLEMAGNE ET BURKINA FASO :

Echange de notes constituant un arrangement relatif au Projet -- Centre interafricain d'études en radio rurale de Ouagadougou (CIERRQ). Ouagadougou, 8 et 22 février 1996

Entré en vigueur le 22 février 1996, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : allemand et français.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No 32782. ALLEMAGNE ET MOZAMBIQUE :

Accord de coopération financière. Signé à Maputo le 22 février 1996

Entré en vigueur le 22 février 1996 par la signature, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : allemand et portugais.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No 32783. DANEMARK ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Mémoire d'entente concernant la facturation et le recouvrement par le Royaume-Uni de frais de navigation aérienne imposés par le Danemark. Signé à Londres le 2 décembre 1982

Entré en vigueur le 1er janvier 1983, conformément à la section 2.1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 16 avril 1996. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No 32784. DANEMARK, ALLEMAGNE, ESTONIE, FEDERATION DE RUSSIE, FINLANDE, LETTONIE, LITUANIE, NORVEGE, POLOGNE, SUEDE ET COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES :

Accord relatif au Secrétariat à Copenhague du Commissaire du Conseil des Etats de la mer Baltique concernant les institutions démocratiques et les droits de l'homme, y compris les droits des personnes appartenant aux minorités (avec protocole). Signé à Copenhague le 2 juin 1995 #

Entré en vigueur le 2 juillet 1995, soit 30 jours après la date de la signature, conformément au paragraphe 3 de l'article XIV.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 16 avril 1996.

Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32785. ISRAEL ET ROUMANIE :

Accord dans le domaine du tourisme. Signé à Bucarest le 29 mars 1995

Entré en vigueur le 31 décembre 1995, date de la dernière des notifications (des 29 novembre et 31 décembre 1995) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités légales internes, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : hébreu, roumain et anglais.
Enregistré par Israël le 16 avril 1996.

No. 32786. ISRAEL AND HOLY SEE:

Exchange of letters constituting an agreement on the waiver of the visa requirement for holders of diplomatic passports. Tel Aviv, 10 April 1995 and Jerusalem, 5 July 1995

Came into force on 5 October 1995, i.e., 90 days from the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English and Hebrew.
Registered by Israel on 16 April 1996.

No. 32787. ISRAEL AND CZECH REPUBLIC:

Agreement on the waiver of the visa requirement for the holders of diplomatic or service passports. Signed at Jerusalem on 7 August 1995

Came into force on 9 March 1996, i.e., 90 days after the date of the last of the notifications (of 11 September and 10 December 1995) by which the Contracting Parties had informed each other of the completion of their domestic requirements, in accordance with article 5.

Authentic texts: Hebrew, Czech and English.
Registered by Israel on 16 April 1996.

No. 32788. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION AND ISLAMIC REPUBLIC OF IRAN:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the arrangements for the twelfth session of the UNIDO Leather and Leather Products Industry Panel from 27 to 31 August 1995 in Tehran. Vienna, 23 August 1995 #

Came into force on 23 August 1995 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 16 April 1996.

See paragraph (d) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32789. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION AND JAPAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the UNIDO Service in Japan for the promotion of industrial investment in developing countries (with annexed project document). Vienna, 29 August 1995

Came into force on 29 August 1995, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 16 April 1996.

No. 32790. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION AND BAHRAIN:

Agreement on the establishment of a UNIDO Investment Promotion Service Office in Bahrain (with annexes and exchange of letters of 1 September and 19 October 1995). Signed at Manama on 31 October 1995 and at Vienna on 7 November 1995

Came into force on 7 November 1995 by signature, in accordance with article X (3).

Authentic text of the Agreement: English.
Authentic texts of the exchange of letters: English and Arabic.
Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 16 April 1996.

No 32786. ISRAEL ET SAINT-SIEGE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'exemption de la formalité de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques. Tel-Aviv, 10 avril 1995 et Jérusalem, 5 juillet 1995

Entré en vigueur le 5 octobre 1995, soit 90 jours à compter de la date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et hébreu.
Enregistré par Israël le 16 avril 1996.

No 32787. ISRAEL ET REPUBLIQUE TCHÈQUE :

Accord relatif à l'exemption de la formalité de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques ou de service. Signé à Jérusalem le 7 août 1995

Entré en vigueur le 9 mars 1996, soit 90 jours après la date de la dernière des notifications (des 11 septembre et 10 décembre 1995) par lesquelles les Parties contractantes s'étaient informées de l'accomplissement de leurs formalités internes, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : hébreu, tchèque et anglais.
Enregistré par Israël le 16 avril 1996.

No 32788. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET REPUBLIQUE ISLAMIQUE D'IRAN :

Echange de lettres constituant un accord relatif aux arrangements en vue de la douzième session du Groupe de l'industrie du cuir et des produits en cuir de l'ONUDI du 27 au 31 août 1995 à Téhéran. Vienne, 23 août 1995 #

Entré en vigueur le 23 août 1995 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 16 avril 1996.

Voir paragraphe d) pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32789. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET JAPON :

Echange de notes constituant un accord relatif au Service de l'ONUDI au Japon pour la promotion de l'investissement industriel dans les pays en développement (avec document de projet annexé). Vienne, 29 août 1995

Entré en vigueur le 29 août 1995, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 16 avril 1996.

No 32790. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET BAHREIN :

Accord relatif à la création d'un Bureau de service de l'ONUDI pour la promotion de l'investissement à Bahreïn (avec annexes et échange de lettres des 1er septembre et 19 octobre 1995). Signé à Manama le 31 octobre 1995 et à Vienne le 7 novembre 1995

Entré en vigueur le 7 novembre 1995 par la signature, conformément au paragraphe 3 de l'article X.

Texte authentique de l'Accord : anglais.
Textes authentiques de l'échange de lettres : anglais et arabe.
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 16 avril 1996.

No. 32791. UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION AND CHINA:

Agreement on the establishment of a UNIDO Investment Promotion Service Office for the People's Republic of China in Beijing (with annexes). Signed at Vienna on 22 December 1995

Came into force on 22 December 1995 by signature, in accordance with article X (3).

Authentic text: English.
Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 18 April 1996.

No 32791. ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET CHINE :

Accord relatif à la création d'un Bureau de service de l'ONUDI pour la promotion de l'investissement pour la République populaire de Chine à Beijing (avec annexes). Signé à Vienne le 22 décembre 1995

Entré en vigueur le 22 décembre 1995 par la signature, conformément au paragraphe 3 de l'article X.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 18 avril 1996.

No. 32792. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

* Loan Agreement--Sichuan Power Transmission Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 May 1995 #

Came into force on 20 November 1995, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 32792. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

* Accord de prêt -- Projet de transport de l'électricité de Sichuan (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 mai 1995 #

Entré en vigueur le 20 novembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32793. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

* Loan Agreement--Inland Waterways Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995, and amending letter dated 4 December 1995). Signed at Washington on 31 August 1995 #

Came into force on 18 January 1996, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 32793. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

* Accord de prêt -- Projet relatif aux voies navigables (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995, et lettre d'amendement en date du 4 décembre 1995). Signé à Washington le 31 août 1995 #

Entré en vigueur le 18 janvier 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32794. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

* Loan Agreement--Ertan II Hydroelectric Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 November 1995 #

Came into force on 17 January 1996, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 32794. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

* Accord de prêt -- Projet hydroélectrique II à Ertan (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 novembre 1995 #

Entré en vigueur le 17 janvier 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32795. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BENIN:

* Development Credit Agreement--Third Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 June 1995 #

Came into force on 22 February 1996, upon notification by the Association to the Government of Benin.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32796. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND VIET NAM:

* Development Credit Agreement--Power Sector Rehabilitation and Expansion Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Hanoi on 11 July 1995 #

Came into force on 8 March 1996, upon notification by the Association to the Government of Viet Nam.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 18 April 1996. (Note: Also see same number in annex A.)

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32797. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND LITHUANIA:

* Loan Agreement--Enterprise and Financial Sector Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 9 February 1993). Signed at Washington on 19 July 1995 #

Came into force on 19 December 1995, upon notification by the Bank to the Government of Lithuania.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32798. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND HONDURAS:

* Development Credit Agreement--Third Social Investment Fund Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 3 August 1995 #

Came into force on 14 November 1995, upon notification by the Association to the Government of Honduras.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32795. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BENIN :

* Accord de crédit de développement -- Troisième crédit d'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 juin 1995 #

Entré en vigueur le 22 février 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement béninois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32796. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET VIET NAM :

* Accord de crédit de développement -- Projet de réhabilitation et d'expansion du secteur de l'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Hanoi le 11 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 8 mars 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement vietnamien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32797. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET LITUANIE :

* Accord de prêt -- Projet d'assistance aux entreprises et au secteur financier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 9 février 1993). Signé à Washington le 19 juillet 1995 #

Entré en vigueur le 19 décembre 1995, dès notification par la Banque au Gouvernement lituanien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32798. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET HONDURAS :

* Accord de crédit de développement -- Troisième projet de fonds d'investissement social (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 3 août 1995 #

Entré en vigueur le 14 novembre 1995, dès notification par l'Association au Gouvernement hondurien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32799. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

* Guarantee Agreement--Power Sector Rehabilitation and Modernization Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 August 1995 #

Came into force on 24 January 1996, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32800. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ROMANIA:

* Loan Agreement--Financial and Enterprise Sector Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 19 January 1996 #

Came into force on 29 February 1996, upon notification by the Bank to the Government of Romania.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32801. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND AZERBAIJAN:

* Development Credit Agreement--Institution Building Technical Assistance Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Baku on 14 September 1995 #

Came into force on 27 March 1996, upon notification by the Association to the Government of Azerbaijan.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32802. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PARAGUAY:

* Loan Agreement--Secondary Education Improvement Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1985). Signed at Washington on 18 September 1995 #

Came into force on 7 February 1996, upon notification by the Bank to the Government of Paraguay.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32799. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

* Accord de garantie -- Projet de réhabilitation et de modernisation du secteur de l'électricité (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 août 1995 #

Entré en vigueur le 24 janvier 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 (c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32800. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ROUMANIE :

* Accord de prêt -- Prêt d'ajustement au secteur financier et des entreprises (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 19 janvier 1996 #

Entré en vigueur le 29 février 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement roumain.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 (c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32801. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET AZERBAIDJAN :

* Accord de crédit de développement -- Projet d'assistance technique pour le renforcement des institutions (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Baku le 14 septembre 1995 #

Entré en vigueur le 27 mars 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement azéribaïdjanais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 (c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32802. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PARAGUAY :

* Accord de prêt -- Projet d'amélioration de l'enseignement secondaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1985). Signé à Washington le 18 septembre 1995 #

Entré en vigueur le 7 février 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement paraguayen.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 (c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32803. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ETHIOPIA:

* Development Credit Agreement--National Fertilizer Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 September 1995 #

Came into force on 18 February 1996, upon notification by the Association to the Government of Ethiopia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32804. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND ARMENIA:

* Development Credit Agreement--Highway Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 2 October 1995 #

Came into force on 14 February 1996, upon notification by the Association to the Government of Armenia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32805. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MEXICO:

* Guarantee Agreement--Privatization Technical Assistance Project (with schedule and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 October 1995 #

Came into force on 18 January 1996, upon notification by the Bank to the Government of Mexico.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32806. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MAURITIUS:

* MMA Guarantee Agreement--Port Development and Environment Protection Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 30 May 1995). Signed at Washington on 8 October 1995 #

Came into force on 4 March 1996, upon notification by the Bank to the Government of Mauritius.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32803. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ETHIOPIE :

* Accord de crédit de développement -- Projet national relatif au secteur des engrais (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 septembre 1995 #

Entré en vigueur le 18 février 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement éthiopien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32804. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET ARMENIE :

* Accord de crédit de développement -- Projet relatif au réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 2 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 14 février 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement arménien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32805. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MEXIQUE :

* Accord de garantie -- Projet d'assistance technique pour la privatisation (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 18 janvier 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement mexicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32806. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAURICE :

* Contrat de garantie MMA -- Projet de développement portuaire et de protection de l'environnement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 30 mai 1995). Signé à Washington le 8 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 4 mars 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement mauricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32807. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

* Development Credit Agreement--Financial Institutions Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 October 1995 #

Came into force on 23 February 1996, upon notification by the Association to the Government of the United Republic of Tanzania.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32808. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

* Loan Agreement--Secondary Education Quality Improvement Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 October 1995 #

Came into force on 29 January 1996, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32809. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BULGARIA:

* Guarantee Agreement--Railway Rehabilitation Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 November 1995 #

Came into force on 1 March 1996, upon notification by the Bank to the Government of Bulgaria.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32810. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND UGANDA:

* Development Credit Agreement--Environmental Management Capacity Building Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 November 1995 #

Came into force on 14 February 1996, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32807. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

* Accord de crédit de développement -- Projet de développement des institutions financières (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 23 février 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement tanzanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32808. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

* Accord de prêt -- Projet d'amélioration de la qualité de l'enseignement secondaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 octobre 1995 #

Entré en vigueur le 29 janvier 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32809. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BULGARIE :

* Accord de garantie -- Projet de réhabilitation des chemins de fer (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 8 novembre 1995 #

Entré en vigueur le 1er mars 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement bulgare.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32810. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET OUGANDA :

* Accord de crédit de développement -- Projet de renforcement des capacités pour la gestion de l'environnement (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 novembre 1995 #

Entré en vigueur le 14 février 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32811. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

* Guarantee Agreement--Environmental Conservation and Rehabilitation Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements for Single Currency Loans dated 9 February 1993). Signed at Washington on 14 November 1995 #

Came into force on 4 March 1996, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32812. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND POLAND:

* Guarantee Agreement--Power Transmission Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Warsaw on 25 January 1996 #

Came into force on 8 March 1996, upon notification by the Bank to the Government of Poland.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32813. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CAMEROON:

* Development Credit Agreement--Second Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 February 1996 #

Came into force on 22 February 1996, upon notification by the Association to the Government of Cameroon.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32814. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

* Development Credit Agreement--Capacity Building for Economic Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 February 1996 #

Came into force on 22 February 1996, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32811. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

* Contrat de garantie -- Projet de conservation et de réhabilitation de l'environnement (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie pour les prêts de circulation particulière en date du 9 février 1993). Signé à Washington le 14 novembre 1995 #

Entré en vigueur le 4 mars 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32812. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET POLOGNE :

* Accord de garantie -- Projet de transmission d'électricité (avec Conditions générales applicables aux accords de prêt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Varsovie le 25 janvier 1996 #

Entré en vigueur le 8 mars 1996, dès notification par la Banque au Gouvernement polonais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32813. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CAMEROUN :

* Accord de crédit de développement -- Deuxième crédit d'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 février 1996 #

Entré en vigueur le 22 février 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement camerounais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32814. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

* Accord de crédit de développement -- Projet de renforcement des capacités pour la gestion économique (avec annexes et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 février 1996 #

Entré en vigueur le 22 février 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32815. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

* Development Credit Agreement--Structural Adjustment Credit (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 February 1996 #

Came into force on 22 February 1996, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 18 April 1996.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32816. UNITED NATIONS AND PHILIPPINES:

* Exchange of letters constituting an agreement concerning the United Nations/European Space Agency Workshop on Microwave Remote Sensing Applications, to be held in Manila, Philippines, from 22 to 28 April 1996. Vienna, 29 March and 18 April 1996 #

Came into force on 18 April 1996 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.

Registered ex officio on 18 April 1996.

See paragraph 4 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32817. ITALY AND NETHERLANDS:

* Convention for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and capital and the prevention of fiscal evasion (with protocol). Signed at The Hague on 8 May 1990

Came into force on 3 October 1990, i.e., the thirtieth day following the date on which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 30 (1).

Authentic texts: Italian, Dutch and French.

Registered by Italy on 18 April 1996.

No. 32818. SPAIN AND ISRAEL:

Agreement on cooperation in the field of desertification (with exchange of notes of 28 December 1993 and 25 January 1994). Signed at Jerusalem on 9 November 1993

Came into force provisionally on 7 September 1995, as agreed upon in an exchange of notes (of 3 July and 8 September 1995), and definitively on 30 October 1995, the date of the last of the notifications (of 28 April 1994 and 30 October 1995) by which the Parties informed each other of the completion of the internal legal requirements, in accordance with article 12.

Authentic texts: Hebrew, Spanish and English.

Registered by Spain on 23 April 1996.

No. 32815. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

* Accord de crédit de développement -- Crédit d'ajustement structural (avec annexe et Conditions générales applicables aux accords de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 18 février 1996 #

Entré en vigueur le 22 février 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32816. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PHILIPPINES :

* Echange de lettres constituant un accord relatif à la Réunion de travail des Nations Unies et de l'Agence spatiale européenne sur les applications de la télédétection par ondes ultra-courtes, devant se tenir à Manille (Philippines), du 22 au 28 avril 1996. Vienne, 29 mars et 18 avril 1996 #

Entré en vigueur le 18 avril 1996 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 18 avril 1996.

Voir paragraphe 4 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 32817. ITALIE ET PAYS-BAS :

* Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à prévenir l'évasion fiscale (avec protocole). Signée à La Haye le 8 mai 1990

Entrée en vigueur le 3 octobre 1990, soit le trentième jour ayant suivi la date à laquelle les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 30.

Textes authentiques : italien, néerlandais et français.

Enregistrée par l'Italie le 18 avril 1996.

No. 32818. ESPAGNE ET ISRAEL :

Accord de coopération dans le domaine de la désertification (avec échange de notes des 28 décembre 1993 et 25 janvier 1994). Signé à Jérusalem le 9 novembre 1993

Entré en vigueur à titre provisoire le 7 septembre 1995, tel que convenu dans un échange de notes (des 3 juillet et 8 septembre 1995), et à titre définitif le 30 octobre 1995, date de la dernière des notifications (des 28 avril 1994 et 30 octobre 1995) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités légales internes, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : hébreu, espagnol et anglais.

Enregistré par l'Espagne le 23 avril 1996.

No. 32819. SPAIN AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement on scientific and technological cooperation (with annex). Signed at Madrid on 10 June 1994

Came into force provisionally on 10 June 1994 by signature, and definitively on 18 January 1996, the date on which the Parties notified each other (on 10 July 1995 and 18 January 1996) of the completion of their internal procedures, in accordance with article XII (1).

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by Spain on 23 April 1996.

No. 32820. SPAIN AND ALGERIA:

Agreement concerning the reciprocal promotion and protection of Investments. Signed at Madrid on 23 December 1994

Came into force on 17 January 1996, the date on which the Contracting Parties notified each other of the completion of the required internal constitutional procedures, in accordance with article 12 (1).

Authentic texts: Spanish, Arabic and French.
Registered by Spain on 23 April 1996.

No. 32821. SPAIN AND ROMANIA:

Agreement concerning the promotion and reciprocal protection of Investments. Signed at Bucharest on 25 January 1995 #

Came into force on 7 December 1995, i.e., one month after the date on which the Contracting Parties had notified each other (on 28 June and 7 November 1995) of the completion of their respective internal constitutional requirements, in accordance with article 12 (1).

Authentic texts: Spanish and Romanian.
Registered by Spain on 23 April 1996.

See article 9 (3) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32822. UNITED NATIONS AND TURKEY:

Agreement regarding arrangements for the United Nations Conference on Human Settlements (Habitat II) (with annexes). Signed at Ankara on 23 April 1996 #

Came into force on 23 April 1996 by signature, in accordance with article XIV (2).

Authentic text: English.
Registered ex officio on 23 April 1996.

See article XIII for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 32823. NETHERLANDS (ON BEHALF OF THE NETHERLANDS ANTILLES) AND NORWAY:

Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Signed at Willemstad on 13 November 1989

Came into force on 17 December 1990, the date of receipt of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article 30 (2).

Authentic text: English.
Registered by the Netherlands on 29 April 1996.

No 32819. ESPAGNE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord de coopération scientifique et technologique (avec annexe). Signé à Madrid le 10 juin 1994

Entré en vigueur à titre provisoire le 10 juin 1994 par la signature, et à titre définitif le 18 janvier 1996, date à laquelle les Parties se sont notifiées (les 10 juillet 1995 et 18 janvier 1996) l'accomplissement de leurs procédures internes, conformément au paragraphe 1 de l'article XII.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistré par l'Espagne le 23 avril 1996.

No 32820. ESPAGNE ET ALGERIE :

Accord relatif à la promotion et la protection réciproques des investissements. Signé à Madrid le 23 décembre 1994

Entré en vigueur le 17 janvier 1996, date à laquelle les Parties contractantes se sont notifiées l'accomplissement des procédures constitutionnelles internes requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Textes authentiques : espagnol, arabe et français.
Enregistré par l'Espagne le 23 avril 1996.

No 32821. ESPAGNE ET ROUMANIE :

Accord relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Signé à Bucarest le 25 janvier 1995 #

Entré en vigueur le 7 décembre 1995, soit un mois après la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient notifiées (les 28 juin et 7 novembre 1995) l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles internes respectives, conformément au paragraphe 1 de l'article 12.

Textes authentiques : espagnol et roumain.
Enregistré par l'Espagne le 23 avril 1996.

Voir paragraphe 3 de l'article 9 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32822. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET TURQUIE :

Accord relatif aux arrangements en vue de la Conférence des Nations Unies sur les établissements humains (Habitat II) (avec annexes). Signé à Ankara le 23 avril 1996 #

Entré en vigueur le 23 avril 1996 par la signature, conformément au paragraphe 2 de l'article XIV.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 23 avril 1996.

Voir article XIII pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 32823. PAYS-BAS (AU NOM DES ANTILLES NÉERLANDAISES) ET NORVEGE :

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Willemstad le 13 novembre 1989

Entrée en vigueur le 17 décembre 1990, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 2 de l'article 30.

Texte authentique : anglais.
Enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

No. 32824. NETHERLANDS AND NORWAY:

* Convention for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital (with protocol). Signed at Oslo on 12 January 1990

Came into force on 31 December 1990, i.e., the thirtieth day following the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 33 (1).

Authentic texts: Dutch, Norwegian and English.
Registered by the Netherlands on 29 April 1998.

No 32824. PAYS-BAS ET NORVEGE :

* Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune (avec protocole). Signée à Oslo le 12 janvier 1990

Entrée en vigueur le 31 décembre 1990, soit le trentième jour ayant suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 33.

Textes authentiques : néerlandais, norvégien et anglais.
Enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1998.

No. 32825. NETHERLANDS AND UNITED STATES OF AMERICA:

Agreement on mutual administrative assistance in the exchange of information in securities matters. Signed at The Hague on 11 December 1989

Came into force on 1 July 1992, i.e., the first day of the second month following the date on which the Contracting Parties had informed each other (on 19 and 22 May 1992) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 11.

Authentic text: English.
Registered by the Netherlands on 29 April 1998.

No 32825. PAYS-BAS ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Accord d'assistance administrative mutuelle en matière d'échange d'information dans le domaine de marché des valeurs. Signé à La Haye le 11 décembre 1989

Entré en vigueur le 1er juillet 1992, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date à laquelle les Parties contractantes s'étaient informées (les 19 et 22 mai 1992) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Pays-Bas le 29 avril 1998.

No. 32826. NETHERLANDS AND BOTSWANA:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Gaborone on 28 June 1990

Came into force provisionally on 28 June 1990 by signature, and definitively on 15 April 1994, the date on which the Contracting Parties informed each other of the completion of their respective constitutional formalities, in accordance with article 21.

Authentic text: English.
Registered by the Netherlands on 29 April 1998.

No 32826. PAYS-BAS ET BOTSWANA :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Gaborone le 28 juin 1990

Entré en vigueur à titre provisoire le 28 juin 1990 par la signature, et à titre définitif le 15 avril 1994, date à laquelle les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article 21.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Pays-Bas le 29 avril 1998.

No. 32827. NETHERLANDS AND INDONESIA:

Air Transport Agreement (with annex). Signed at The Hague on 23 November 1990

Came into force on 1 February 1994, i.e., the first day of the second month following the date (3 December 1993) on which the Contracting Parties had informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 22 (1).

Authentic text: English.
Registered by the Netherlands on 29 April 1998.

No 32827. PAYS-BAS ET INDONESIE :

Accord relatif au transport aérien (avec annexe). Signé à La Haye le 23 novembre 1990

Entré en vigueur le 1er février 1994, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date (3 décembre 1993) à laquelle les Parties contractantes s'étaient informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 22.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Pays-Bas le 29 avril 1998.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF APRIL 1998

No. 1149

No. 1149. UNITED NATIONS AND WORLD TOURISM ORGANIZATION:

Special Agreement extending the jurisdiction of the Administrative Tribunal of the United Nations to the World Tourism Organization with respect to applications by staff members of the World Tourism Organization alleging non-observance of the Regulations of the United Nations Joint Staff Pension Fund. Signed at Madrid on 29 March 1998 and at New York on 26 April 1998.

Came into force with retroactive effect from 1 January 1998, in accordance with article IV.

Authentic texts: English and French.
Filed and recorded by the Secretariat on 26 April 1998.

PARTIE II

TRAITÉS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS D'AVRIL 1998

No 1149

No 1149. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET ORGANISATION
MONDIALE DU TOURISME :

Accord spécial étendant la juridiction du Tribunal administratif des Nations Unies à l'Organisation mondiale du tourisme en ce qui concerne les requêtes de fonctionnaires de l'Organisation invoquant l'incapacité des statuts de la Caisse commune des pensions du personnel des Nations Unies. Signé à Madrid le 29 mars 1998 et à New York le 26 avril 1998.

Entré en vigueur avec effet rétroactif au 1er janvier 1998, conformément à l'article IV.

Textes authentiques : anglais et français.
Classé et inscrit au répertoire par le Secrétariat le 26 avril 1998.

ANNEX A

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.,
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 1813. Constitution of the International Rice Commission. Formulated at the International Rice Meeting at Baguio, 1-13 March 1948, and approved by the Conference of the Food and Agriculture Organization of the United Nations at its fourth session held in Washington from 15 to 29 November 1948

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

8 March 1996
Zaire
(With effect from 8 March 1996.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 1 April 1996.

International Labour Organisation

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1981, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 812. Convention (No. 29) concerning forced or compulsory labour, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fourteenth session, Geneva, 28 June 1930, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1948 and 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 February 1996
Estonia
(With effect from 7 February 1997.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1996.

No. 881. Convention (No. 87) concerning freedom of association and protection of the right to organize. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-first session, San Francisco, 9 July 1948, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

18 February 1996
South Africa
(With effect from 19 February 1997.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1996.

ANNEXE A

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,
CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No 1813. Acte constitutif de la Commission internationale du riz. Rédigé à la Conférence internationale du riz tenue à Baguio du 1er au 13 mars 1948 et adopté par la Conférence de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture au cours de sa quatrième session, tenue à Washington du 15 au 29 novembre 1948

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

8 mars 1996
Zaire
(Avec effet au 8 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 1er avril 1996.

Organisation internationale du Travail

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1981, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No 812. Convention (No 29) concernant le travail forcé ou obligatoire, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quatorzième session, Genève, 28 juin 1930, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1948 et 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 février 1996
Estonie
(Avec effet au 7 février 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1996.

No 881. Convention (No 87) concernant la liberté syndicale et la protection du droit syndical. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente et unième session, San Francisco, le 9 juillet 1948, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

18 février 1996
Afrique du Sud
(Avec effet au 19 février 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1996.

No. 1341. Convention (No. 98) concerning the application of the principles of the right to organise and to bargain collectively. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 1 July 1949, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

18 February 1996
South Africa
(With effect from 18 February 1997.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1998.

No. 1870. Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1981

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

12 February 1996
Norway
(With effect from 12 February 1997.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1998.

No. 4848. Convention (No. 105) concerning the abolition of forced labour. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fortieth session, Geneva, 25 June 1957

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 February 1996
Estonia
(With effect from 7 February 1997.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1998.

No. 8208. Convention (No. 115) concerning the protection of workers against ionising radiations. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its forty-fourth session, Geneva, 22 June 1960

DECLARATION

Registered with the Director-General of the International Labour Office on:

14 October 1994
Chile

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1998.

No 1341. Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 1er juillet 1949, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

18 février 1996
Afrique du Sud
(Avec effet au 18 février 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1998.

No 1870. Convention (No 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finaux, 1981

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

12 février 1996
Norvège
(Avec effet au 12 février 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1998.

No 4848. Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarantième session, Genève, 25 juin 1957

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 février 1996
Estonie
(Avec effet au 7 février 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1998.

No 8208. Convention (No 115) concernant la protection des travailleurs contre les radiations ionisantes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa quarante-quatrième session, Genève, 22 juin 1960

DECLARATION

Enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

14 octobre 1994
Chili

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1998.

No. 12859. Convention (No. 135) concerning protection and facilities to be afforded to workers' representatives in the undertaking. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-sixth session, Geneva, 23 June 1971

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

7 February 1996
Estonia
(With effect from 7 February 1997.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1998.

No 12859. Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-sixième session, Genève, 23 juin 1971

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

7 février 1996
Estonie
(Avec effet au 7 février 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1998.

No. 17906. Convention (No. 148) concerning the protection of workers against occupational hazards in the working environment due to air pollution, noise and vibration. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its sixty-third session, Geneva, 20 June 1977

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

22 February 1996
Guatemala
(With effect from 22 February 1997.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1998.

No 17906. Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-troisième session, Genève, 20 juin 1977

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

22 février 1996
Guatemala
(Avec effet au 22 février 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1998.

No. 28383. Convention (No. 169) concerning indigenous and tribal peoples in independent countries. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its seventy-sixth session, Geneva, 27 June 1989

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

22 February 1996
Denmark
(With effect from 22 February 1997.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 1 April 1998.

No 28383. Convention (No 169) concernant les peuples indigènes et tribaux dans les pays indépendants. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa soixante-seizième session, Genève, 27 juin 1989

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

22 février 1996
Danemark
(Avec effet au 22 février 1997.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 1er avril 1998.

No. 7832. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Union of Soviet Socialist Republics concerning the mutual abolition of consular fees on visas. Moscow, 13 April 1964

TERMINATION as between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Belarus

Effectuated by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Minsk on 20 and 24 July 1995, which came into force on 24 July 1995, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

(2 April 1998)

No 7832. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques concernant la suppression mutuelle des droits consulaires sur les visas. Moscou, 13 avril 1964

ABROGATION entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et Bélarus

Effectuée aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Minsk des 20 et 24 juillet 1995, lequel est entré en vigueur le 24 juillet 1995, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

(2 avril 1998)

TERMINATION as between the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and Kazakstan

Effected by an agreement in the form of an exchange of notes dated at Almaty on 31 July and 14 August 1995, which came into force on 14 August 1995, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

(2 April 1996)

No. 27827. United Nations Convention against Illicit Traffic in Narcotic Drugs and Psychotropic Substances. Concluded at Vienna on 20 December 1988

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 April 1996
Turkey
(With effect from 1 July 1996. With reservation and objection.)

Registered ex officio on 2 April 1996.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

17 April 1996
United Republic of Tanzania
(With effect from 16 July 1996.)

Registered ex officio on 17 April 1996.

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 April 1996
Gambia
(With effect from 22 July 1996.)

Registered ex officio on 23 April 1996.

ACCESSION

Instrument deposited on:

29 April 1996
Tonga
(With effect from 28 July 1996.)

Registered ex officio on 29 April 1996.

No. 29540. Agreement between the Government of the Federal Republic of Germany and the Government of the Polish People's Republic concerning the detachment of workers from Polish enterprises for employment under work contracts. Signed at Bonn on 31 January 1990

Arrangement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Warsaw on 8 December 1990

Came into force on 10 October 1991, the date of receipt of the last of the notifications by which the Contracting Parties informed each other of the completion of the national requirements, in accordance with article 3 (1).

Authentic texts: German and Polish.
Registered by Germany on 3 April 1996.

ABROGATION entre le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Kazakstan

Effectuée aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes en date à Almaty des 31 juillet et 14 août 1995, lequel est entré en vigueur le 14 août 1995, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

(2 avril 1996)

No 27827. Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Conclue à Vienne le 20 décembre 1988

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 avril 1996
Turquie
(Avec effet au 1er juillet 1996. Avec réserve et objection.)

Enregistré d'office le 2 avril 1996.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

17 avril 1996
République-Unie de Tanzanie
(Avec effet au 16 juillet 1996.)

Enregistré d'office le 17 avril 1996.

ADHESION

Instrument déposé le :

23 avril 1996
Gambie
(Avec effet au 22 juillet 1996.)

Enregistré d'office le 23 avril 1996.

ADHESION

Instrument déposé le :

29 avril 1996
Tonga
(Avec effet au 28 juillet 1996.)

Enregistré d'office le 29 avril 1996.

No 29540. Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Pologne relatif au détachement des travailleurs appartenant à des entreprises polonaises pour être employés en vertu de contrats d'entreprises. Signé à Bonn le 31 janvier 1990

Arrangement modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Varsovie le 8 décembre 1990

Entré en vigueur le 10 octobre 1991, date de réception de la dernière des notifications par lesquelles les Parties contractantes se sont informées de l'accomplissement des formalités internes requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 3.

Textes authentiques : allemand et polonais.
Enregistré par l'Allemagne le 3 avril 1996.

No. 32078. Agreement to establish the South Centre. Opened for signature at Geneva on 1 September 1994

RATIFICATION

Instrument deposited on:

4 April 1996
Panama
(With effect from 3 June 1996.)

Registered ex officio on 4 April 1996.

No. 32078. Accord portant création du Centre Sud. Ouvert à la signature à Genève le 1er septembre 1994

RATIFICATION

Instrument déposé le :

4 avril 1996
Panama
(Avec effet au 3 juin 1996.)

Enregistré d'office le 4 avril 1996.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

APPLICATION OF REGULATION No. 96 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

8 April 1996
Germany
(With effect from 7 June 1996.)

Registered ex officio on 8 April 1996.

No. 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

APPLICATION DU REGLEMENT No 96 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

8 avril 1996
Allemagne
(Avec effet au 7 juin 1996.)

Enregistré d'office le 8 avril 1996.

APPLICATION OF REGULATIONS Nos. 69, 70, 80 and 92 to 97 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

10 April 1996
Czech Republic
(With effect from 9 June 1996.)

Registered ex officio on 10 April 1996.

APPLICATION DES REGLEMENTS Nos. 69, 70, 80 et 92 à 97 annexés à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

10 avril 1996
République tchèque
(Avec effet au 9 juin 1996.)

Enregistré d'office le 10 avril 1996.

124259
ENTRY INTO FORCE OF REGULATION No. 98 (Uniform provisions concerning the approval of motor vehicle headlamps equipped with gas-discharge light sources) as an annex to the above-mentioned Agreement of 20 March 1958

The draft regulation was submitted by Germany and the Netherlands and communicated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 15 November 1995. It came into force on 15 April 1996 in respect of the following States which had declared their acceptance within three months from the date of the said communication, in accordance with article 1 (5) of the Agreement:

Germany
Netherlands

Authentic texts of the Regulation: English and French.
Registered ex officio on 15 April 1996.

ENTREE EN VIGUEUR DU REGLEMENT No 98 (Dispositions uniformes concernant l'homologation des projecteurs de véhicules à moteur munis de sources lumineuses à décharge) en tant qu'annexe à l'Accord susmentionné du 20 mars 1958

long published in sept 96
27 Dec.
Le projet de règlement avait été soumis par l'Allemagne et les Pays-Bas et communiqué par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 15 novembre 1995. Il est entré en vigueur le 15 avril 1996 à l'égard des Etats suivants qui avaient déclaré leur acceptation dans le délai de trois mois à dater de ladite communication, conformément au paragraphe 5 de l'article 1 de l'Accord :

Allemagne
Pays-Bas

27 Dec. 95
Textes authentiques du Règlement: anglais et français.
Enregistré d'office le 15 avril 1996.

124260

long published in sept 96 Attachment

ENTRY INTO FORCE OF REGULATION No. 99 (Uniform provisions concerning the approval of gas-discharge light sources for use in approved gas-discharge lamp units of power-driven vehicles) as an annex to the above-mentioned Agreement of 20 March 1958

ENTREE EN VIGUEUR DU REGLEMENT No 99 (Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des sources lumineuses à décharge pour projecteurs homologues de véhicules à moteur) en tant qu'annexe à l'Accord susmentionné du 20 mars 1958

The draft regulation was submitted by Germany and the Netherlands and communicated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 15 November 1995. It came into force on 15 April 1996 in respect of the following States which had declared their acceptance within three months from the date of the said communication, in accordance with article 1 (5) of the Agreement:

Le projet de règlement avait été soumis par l'Allemagne et les Pays-Bas et communiqué par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 15 novembre 1995. Il est entré en vigueur le 15 avril 1996 à l'égard des Etats suivants qui avaient déclaré leur acceptation dans le délai de trois mois à dater de ladite communication, conformément au paragraphe 5 de l'article 1 de l'Accord :

Germany
Netherlands

Allemagne
Pays-Bas

Authentic texts of the Regulation: English and French.
Registered ex officio on 15 April 1996.

Textes authentiques du Règlement: anglais et français.
Enregistré d'office le 15 avril 1996.

APPLICATION OF REGULATION No. 70 annexed to the above-mentioned Agreement

APPLICATION DU REGLEMENT No 70 annexé à l'Accord susmentionné

Notification received on:

Notification reçue le :

29 April 1996
France
(With effect from 28 June 1996.)

29 avril 1996
France
(Avec effet au 28 juin 1996.)

Registered ex officio on 29 April 1996.

Enregistré d'office le 29 avril 1996.

TERMINATION OF APPLICATION OF REGULATION No. 84 annexed to the above-mentioned Agreement

CESSATION DE L'APPLICATION DU REGLEMENT No 84 annexé à l'Accord susmentionné

Notification received on:

Notification reçue le :

29 April 1996
France
(With effect from 29 April 1997.)

29 avril 1996
France
(Avec effet au 29 avril 1997.)

Registered ex officio on 29 April 1996.

Enregistré d'office le 29 avril 1996.

No. 30822. United Nations Framework Convention on Climate Change. Concluded at New York on 9 May 1992

No 30822. Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. Conclue à New York le 9 mai 1992

ACCEPTANCE

ACCEPTATION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

8 April 1996
Croatia
(With effect from 7 July 1996. With a declaration.)

8 avril 1996
Croatie
(Avec effet au 7 juillet 1996. Avec déclaration.)

Registered ex officio on 8 April 1996.

Enregistré d'office le 8 avril 1996.

RATIFICATION

RATIFICATION

Instrument deposited on:

Instrument déposé le :

17 April 1996
United Republic of Tanzania
(With effect from 16 July 1996.)

17 avril 1996
République-Unie de Tanzanie
(Avec effet au 16 juillet 1996.)

Registered ex officio on 17 April 1996.

Enregistré d'office le 17 avril 1996.

ACCESSIONInstrument deposited on:

18 April 1996
 Qatar
 (With effect from 17 July 1996.)

Registered ex officio on 18 April 1996.

No. 31251. Constitution and Convention of the International Telecommunication Union. Concluded at Geneva on 22 December 1992

Amendments to the above-mentioned Constitution and Convention (with declarations and reservations). Concluded at Kyoto on 14 October 1994

Came into force on 1 January 1996 between Members Parties to the Constitution and the Convention of the International Telecommunication Union (Geneva, 1992) who had deposited before that date their instrument of ratification, acceptance, approval or accession with the Secretary-General of the International Telecommunication Union, in accordance with Part II of the said Amendments:

<u>Participant</u>	<u>Date of deposit of the instrument of ratification or acceptance (A)</u>		
Denmark	9	January	1995 A
New Zealand	18	June	1995
Slovakia	10	November	1995

Authentic texts: Arabic, Chinese, English, French, Russian and Spanish.
Registered by the International Telecommunication Union on 8 April 1996.

ADHESIONInstrument deposited on:

18 avril 1996
 Qatar
 (Avec effet au 17 juillet 1996.)

Enregistré d'office le 18 avril 1996.

No 31251. Constitution et Convention de l'Union internationale des télécommunications. Conclues à Genève le 22 décembre 1992

Amendements à la Constitution et Convention susmentionnées (avec déclarations et réserves). Conclues à Kyoto le 14 octobre 1994

Entrés en vigueur le 1er janvier 1996 entre les Membres Parties à la Constitution et à la Convention de l'Union internationale des télécommunications (Genève, 1992) qui avaient déposé avant cette date leur instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion auprès du Secrétaire général de l'Union internationale des télécommunications, conformément à la partie II desdits amendements :

<u>Participant</u>	<u>Date du dépôt de l'instrument de ratification ou d'acceptation (A)</u>		
Denmark	9	janvier	1995 A
Nouvelle-Zélande	18	juin	1995
Slovaquie	10	novembre	1995

Textes authentiques : arabe, chinois, anglais, français, russe et espagnol.
Enregistrés par l'Union internationale des télécommunications le 8 avril 1996.

Amendments to the above-mentioned Constitution and Convention. Concluded at Kyoto on 14 October 1994

RATIFICATIONS, ACCESSION (a) and ACCEPTANCES (A)

Instruments deposited with the Secretary-General of the International Telecommunication Union on:

- 5 January 1998 A
Bosnia and Herzegovina
(With effect from 5 January 1998.)
- 16 January 1998
Cyprus
(With effect from 16 January 1998.)
- 23 January 1998
Estonia
(With effect from 23 January 1998.)
- 12 February 1998
Peru
(With effect from 12 February 1998.)
- 12 February 1998 A
Senegal
(With effect from 12 February 1998.)
- 22 February 1998 a
Marshall Islands
(With effect from 22 February 1998.)
- 7 March 1998
Syrian Arab Republic
(With effect from 7 March 1998.)
- 14 March 1998
Switzerland
(With effect from 14 March 1998. With declarations and reservations.)
- 22 March 1998
Côte d'Ivoire
(With effect from 22 March 1998.)

Certified statements were registered by the International Telecommunication Union on 8 April 1998.

No. 8940. European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR). Done at Geneva on 30 September 1957

ACCESSION

Instrument deposited on:

- 11 April 1998
Latvia
(With effect from 11 May 1998.)

Registered ex officio on 11 April 1998.

No. 31353. United Nations Convention on the Law of the Sea. Concluded at Montego Bay on 10 December 1982

RATIFICATION

Instrument deposited on:

- 11 April 1998
France
(With effect from 11 May 1998. With a declaration.)

Registered ex officio on 11 April 1998.

Amendements à la Constitution et Convention susmentionnées. Conclues à Kyoto le 14 octobre 1994

RATIFICATIONS, ADHESION (a) et ACCEPTATIONS (A)

Instruments déposés auprès du Secrétaire général de l'Union internationale des télécommunications le :

- 5 janvier 1998 A
Bosnie-Herzégovine
(Avec effet au 5 janvier 1998.)
- 16 janvier 1998
Chypre
(Avec effet au 16 janvier 1998.)
- 23 janvier 1998
Estonie
(Avec effet au 23 janvier 1998.)
- 12 février 1998
Pérou
(Avec effet au 12 février 1998.)
- 12 février 1998 A
Sénégal
(Avec effet au 12 février 1998.)
- 22 février 1998 a
Iles Marshall
(Avec effet au 22 février 1998.)
- 7 mars 1998
République arabe syrienne
(Avec effet au 7 mars 1998.)
- 14 mars 1998
Suisse
(Avec effet au 14 mars 1998. Avec déclarations et réserves.)
- 22 mars 1998
Côte d'Ivoire
(Avec effet au 22 mars 1998.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par l'Union internationale des télécommunications le 8 avril 1998.

No. 8940. Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Fait à Genève le 30 septembre 1957

ADHESION

Instrument déposé le :

- 11 avril 1998
Lettonie
(Avec effet au 11 mai 1998.)

Enregistré d'office le 11 avril 1998.

No. 31353. Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Conclue à Montego Bay le 10 décembre 1982

RATIFICATION

Instrument déposé le :

- 11 avril 1998
France
(Avec effet au 11 mai 1998. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 11 avril 1998.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

24 April 1996
Saudi Arabia
(With effect from 24 May 1996. With declarations.)

Registered ex officio on 24 April 1996.

No. 31364. Agreement relating to the implementation of Part XI of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 10 December 1982. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 28 July 1994

RATIFICATION

Instrument deposited on:

11 April 1996
France
(The Agreement came into force provisionally on 18 November 1994 for France which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 7 (1).)

Registered ex officio on 11 April 1996.

PARTICIPATION in the above-mentioned Agreement

Instrument of ratification of the United Nations Convention on the Law of the Sea of 1982 deposited on:

24 April 1996
Saudi Arabia
(With effect from 24 May 1996.)

Registered ex officio on 24 April 1996.

No. 3511. Convention for the Protection of Cultural Property in the Event of Armed Conflict. Done at The Hague on 14 May 1954

ACCESSION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

21 February 1996
Uzbekistan
(With effect from 21 May 1996.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 18 April 1996.

No. 26386. Montreal Protocol on Substances that Deplete the Ozone Layer. Concluded at Montreal on 16 September 1987

ACCEPTANCE of the Amendment to the above-mentioned Protocol, adopted at the Fourth Meeting of the Parties at Copenhagen on 25 November 1992

Instrument deposited on:

16 April 1996
Ireland
(With effect from 15 July 1996.)

Registered ex officio on 16 April 1996.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

24 avril 1996
Arabie saoudite
(Avec effet au 24 mai 1996. Avec déclarations.)

Enregistré d'office le 24 avril 1996.

No 31364. Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. Adopté par l'Assemblée générale des Nations Unies le 28 juillet 1994

RATIFICATION

Instrument déposé le :

11 avril 1996
France
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 18 novembre 1994 pour la France qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément au paragraphe 1 de l'article 7.)

Enregistré d'office le 11 avril 1996.

PARTICIPATION à l'Accord susmentionné

Instrument de ratification de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer de 1982 déposé le :

24 avril 1996
Arabie saoudite
(Avec effet au 24 mai 1996.)

Enregistré d'office le 24 avril 1996.

No 3511. Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. Faite à La Haye le 14 mai 1954

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

21 février 1996
Ouzbékistan
(Avec effet au 21 mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 18 avril 1996.

No 26386. Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Conclu à Montréal le 16 septembre 1987

ACCEPTATION de l'Amendement au Protocole susmentionné, adopté à la Quatrième Réunion des Parties à Copenhague le 25 novembre 1992

Instrument déposé le :

16 avril 1996
Irlande
(Avec effet au 15 juillet 1996.)

Enregistré d'office le 16 avril 1996.

No. 29051. Agreement between the Government of India and the United Nations Industrial Development Organization on basic terms and conditions governing UNIDO projects envisaged by the interim programme for the International Centre for Genetic Engineering and Biotechnology. Signed at Vienna on 25 March 1988

Exchange of letters constituting an agreement extending and amending the above-mentioned Agreement (with project document). Vienna, 20 April, 15 and 29 May 1995

Came into force by the exchange of letters, with effect from 1 April 1995, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 18 April 1996.

No 29051. Accord entre le Gouvernement indien et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel relatif aux termes et conditions de base régissant les projets de l'ONUDI envisagés par le programme intérimaire pour le Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Signé à Vienne le 25 mars 1988

Echange de lettres constituant un accord prorogeant et modifiant l'Accord susmentionné (avec document de projet). Vienne, 20 avril, 15 et 29 mai 1995

Entré en vigueur par l'échange de lettres, avec effet au 1er avril 1995, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 18 avril 1996.

No. 29087. Agreement between the United Nations Industrial Development Organization and the Government of the Republic of Korea on the UNIDO Service in the Republic of Korea for promotion of industrial investment in developing countries. Signed at Vienna on 15 April 1987

Exchange of letters constituting an agreement extending and amending the above-mentioned Agreement, as amended (with annexed project document). Vienna, 8 and 14 March 1995

Came into force by the exchange of letters, with effect from 1 January 1995, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by the United Nations Industrial Development Organization on 18 April 1996.

No 29087. Accord entre l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel et le Gouvernement de la République de Corée relatif au Service de l'ONUDI en République de Corée pour la promotion des investissements industriels dans les pays en développement. Signé à Vienne le 15 avril 1987

Echange de lettres constituant un accord prorogeant et modifiant l'Accord susmentionné, tel que modifié (avec document de projet annexé). Vienne, 8 et 14 mars 1995

Entré en vigueur par l'échange de lettres, avec effet au 1er janvier 1995, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel le 18 avril 1996.

No. 32022. International Grains Agreement, 1995:

(a) Grains Trade Convention, 1995. Concluded at London on 7 December 1994

RATIFICATION

Instrument deposited on:

16 April 1996
Switzerland
(The Agreement entered into force provisionally on 1 July 1995 for Switzerland which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 26.)

Registered ex officio on 18 April 1996.

No 32022. Accord international sur les céréales de 1995 :

a) Convention sur le commerce des céréales de 1995. Conclue à Londres le 7 décembre 1994

RATIFICATION

Instrument déposé le :

16 avril 1996
Suisse
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er juillet 1995 pour la Suisse qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 26.)

Enregistré d'office le 18 avril 1996.

No. 32783. Memorandum of Understanding between the Government of the Kingdom of Denmark and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland regarding the billing and collection by the United Kingdom of air navigation charges levied by Denmark. Signed at London on 2 December 1982

Exchange of notes constituting an amendment to the above-mentioned Memorandum of Understanding. Copenhagen, 14 June 1993 and 1 March 1994

Came into force on 1 March 1994 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English.
Registered by Denmark on 18 April 1996. (Note: Also see same number in part I.)

No 32783. Mémorandum d'entente entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord concernant la facturation et le recouvrement par le Royaume-Uni de frais de navigation aérienne imposés par le Danemark. Signé à Londres le 2 décembre 1982

Echange de notes constituant un amendement au Mémorandum d'entente susmentionné. Copenhague, 14 juin 1993 et 1er mars 1994

Entré en vigueur le 1er mars 1994 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : danois et anglais.
Enregistré par le Danemark le 18 avril 1996. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 30619. Convention on biological diversity. Concluded at Rio de Janeiro on 5 June 1992

RATIFICATION

Instrument deposited on:

17 April 1996
Bulgaria
(With effect from 16 July 1996.)

Registered ex officio on 17 April 1996.

No 30619. Convention sur la diversité biologique. Conclue à Rio de Janeiro le 5 juin 1992

RATIFICATION

Instrument déposé le :

17 avril 1996
Bulgarie
(Avec effet au 16 juillet 1996.)

Enregistré d'office le 17 avril 1996.

No. 8359. Convention on the settlement of investment disputes between States and nationals of other States. Opened for signature at Washington on 18 March 1965

RATIFICATION

Instrument deposited with the International Bank for Reconstruction and Development on:

14 February 1996
Bahrain
(With effect from 15 March 1996.)

Certified statement was registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 18 April 1996.

No 8359. Convention pour le règlement des différends relatifs aux investissements entre Etats et ressortissants d'autres Etats. Ouverte à la signature à Washington le 18 mars 1965

RATIFICATION

Instrument déposé auprès de la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le :

14 février 1996
Bahreïn
(Avec effet au 15 mars 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 18 avril 1996.

No. 32796. Development Credit Agreement (Power Sector Rehabilitation and Expansion Project) between the Socialist Republic of Viet Nam and the International Development Association. Signed at Hanoi on 11 July 1995

* Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Hanoi on 12 February 1996

Came into force on 8 March 1996, upon notification by the Association to the Government of Viet Nam.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 18 April 1996. (Note: Also see same number in part I.)

No 32796. Accord de crédit de développement (Projet de réhabilitation et d'expansion du secteur de l'électricité) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Signé à Hanoi le 11 juillet 1995

* Accord modifiant l'Accord susmentionné. Signé à Hanoi le 12 février 1996

Entré en vigueur le 8 mars 1996, dès notification par l'Association au Gouvernement vietnamien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 18 avril 1996. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 32817. Convention between the Italian Republic and the Kingdom of the Netherlands for the avoidance of double taxation with respect to taxes on income and the prevention of fiscal evasion. Signed at May 1990

Addendum published in Ap

RECTIFICATION of the Italian and French authentic texts

Effectuated by a procès-verbal of rectification of October 1991.

Certified statement was registered by Italy on 19 April 1996.

The said Convention, which came into force on 3 October 1990, provides, in its article 30 (3), for the abrogation of the above-mentioned Agreement of 24 January 1957.

(19 April 1996)

No 32817. Convention tendant à éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune et à prévenir l'évasion fiscale entre la République italienne et le Royaume des Pays-Bas. Signée à La Haye le 8 mai 1990

RECTIFICATION des textes authentiques italien et français

Effectuée par un procès-verbal de rectification en date du 29 octobre 1991.

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Italie le 19 avril 1996.

La Convention, qui est entrée en vigueur le 3 octobre 1990, stipule, au paragraphe 3 de son article 30, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 24 janvier 1957.

(19 avril 1996)

No. 14151. Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1954. Concluded at Geneva on 25 March 1972

ACCESSION

Instrument deposited on:

22 April 1996
Switzerland
(With effect from 22 May 1996.)

Registered ex officio on 22 April 1996.

No 14151. Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1954. Conclu à Genève le 25 mars 1972

ADHESION

Instrument déposé le :

22 avril 1996
Suisse
(Avec effet au 22 mai 1996.)

Enregistré d'office le 22 avril 1996.

No. 14152. Single Convention on Narcotic Drugs, 1954, as amended by the Protocol amending the Single Convention on Narcotic Drugs, 1954. Done at New York on 8 August 1975

PARTICIPATION

Instrument of accession to the 1972 amending Protocol deposited on:

22 April 1996
Switzerland
(With effect from 22 May 1996.)

Registered ex officio on 22 April 1996.

No 14152. Convention unique sur les stupéfiants de 1954 telle que modifiée par le Protocole portant amendement de la Convention unique sur les stupéfiants de 1954. Faite à New York le 8 août 1975

PARTICIPATION

Instrument d'adhésion au Protocole d'amendement de 1972 déposé le :

22 avril 1996
Suisse
(Avec effet au 22 mai 1996.)

Enregistré d'office le 22 avril 1996.

PARTICIPATION in the above-mentioned Convention

Instrument of accession to the 1954 Convention deposited on:

23 April 1996
Gambia
(With effect from 23 May 1996.)

Registered ex officio on 23 April 1996.

PARTICIPATION à la Convention susmentionnée

Instrument d'adhésion à la Convention de 1954 déposé le :

23 avril 1996
Gambie
(Avec effet au 23 mai 1996.)

Enregistré d'office le 23 avril 1996.

No. 14958. Convention on psychotropic substances. Concluded at Vienna on 21 February 1971

ACCESSION

Instrument deposited on:

22 April 1996
Switzerland
(With effect from 21 July 1996.)

Registered ex officio on 22 April 1996.

No 14958. Convention sur les substances psychotropes. Conclue à Vienne le 21 février 1971

ADHESION

Instrument déposé le :

22 avril 1996
Suisse
(Avec effet au 21 juillet 1996.)

Enregistré d'office le 22 avril 1996.

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 April 1996
Gambia
(With effect from 22 July 1996.)

Registered ex officio on 23 April 1996.

ADHESION

Instrument déposé le :

23 avril 1996
Gambie
(Avec effet au 22 juillet 1996.)

Enregistré d'office le 23 avril 1996.

No. 7515. Single Convention on Narcotic Drugs, 1954. Done at New York on 30 March 1954

ACCESSION

Instrument deposited on:

23 April 1996
Gambia
(With effect from 23 May 1996.)

Registered ex officio on 23 April 1996.

No 7515. Convention unique sur les stupéfiants de 1954. Faite à New York le 30 mars 1954

ADHESION

Instrument déposé le :

23 avril 1996
Gambie
(Avec effet au 23 mai 1996.)

Enregistré d'office le 23 avril 1996.

No. 30692. International Cocoa Agreement, 1993. Concluded at Geneva on 16 July 1993

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 April 1996
Austria
(With provisional effect from 23 April 1996.)

Registered ex officio on 23 April 1996.

No 30692. Accord international de 1993 sur le cacao. Conclu à Genève le 16 juillet 1993

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 avril 1996
Autriche
(Avec effet à titre provisoire au 23 avril 1996.)

Enregistré d'office le 23 avril 1996.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Opened for signature at Washington on 3 March 1973

ACCESSION to the above-mentioned Convention, as amended at Bonn on 22 June 1979

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

5 January 1996
Mongolia
(With effect from 4 April 1996.)

Certified statement was registered by Switzerland on 24 April 1996.

No 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Ouverte à la signature à Washington le 3 mars 1973

ADHESION à la Convention susmentionnée, telle qu'amendée à Bonn le 22 juin 1979

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

5 janvier 1996
Mongolie
(Avec effet au 4 avril 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 24 avril 1996.

No. 17512. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of international armed conflicts (Protocol I). Adopted at Geneva on 8 June 1977

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

2 November 1995 (a)
Swaziland
(With effect from 2 May 1996.)

21 November 1995 (a)
South Africa
(With effect from 21 May 1996.)

8 December 1995
Mongolia
(With effect from 8 June 1996. With a reservation and a declaration.)

Certified statements were registered by Switzerland on 24 April 1996.

No 17512. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Adopté à Genève le 8 juin 1977

RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

2 novembre 1995 (a)
Swaziland
(Avec effet au 2 mai 1996.)

21 novembre 1995 (a)
Afrique du Sud
(Avec effet au 21 mai 1996.)

8 décembre 1995
Mongolie
(Avec effet au 8 juin 1996. Avec réserve et déclaration.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 24 avril 1996.

Annex I (Regulations concerning identification) to the above-mentioned Protocol, as amended on 30 November 1993 (with communications from Hungary, Jordan and Sweden)

Came into force on 1 March 1994.

Authentic texts: English and French.
Registered by Switzerland on 24 April 1998.

No. 17513. Protocol additional to the Geneva Conventions of 12 August 1949, and relating to the protection of victims of non-international armed conflicts (Protocol II). Adopted at Geneva on 8 June 1977

RATIFICATION and ACCESSIONS (a)

Instruments deposited with the Government of Switzerland on:

2 November 1995 (a)
Swaziland
(With effect from 2 May 1996.)

21 November 1995 (a)
South Africa
(With effect from 21 May 1996.)

8 December 1995
Mongolia
(With effect from 8 June 1996.)

Certified statements were registered by Switzerland on 24 April 1998.

No. 7825. Convention abolishing the requirement of legalisation for foreign public documents. Opened for signature at The Hague on 5 October 1961

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

14 September 1995
El Salvador
(With effect from 31 May 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1998.

SUCCESSION

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

30 August 1995
Barbados
(With effect from 30 November 1988, the date of the succession of State.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1998.

Annexe I (Règlement relatif à l'identification) au Protocole susmentionné, telle qu'amendée le 30 novembre 1993 (avec communications de la Hongrie, de la Jordanie et de la Suède)

Entré en vigueur le 1er mars 1994.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par la Suisse le 24 avril 1998.

No. 17513. Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Adopté à Genève le 8 juin 1977

RATIFICATION et ADHESIONS (a)

Instruments déposés auprès du Gouvernement suisse le :

2 novembre 1995 (a)
Swaziland
(Avec effet au 2 mai 1996.)

21 novembre 1995 (a)
Afrique du Sud
(Avec effet au 21 mai 1996.)

8 décembre 1995
Mongolie
(Avec effet au 8 juin 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par la Suisse le 24 avril 1998.

No. 7825. Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. Ouverte à la signature à La Haye le 5 octobre 1961

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

14 septembre 1995
El Salvador
(Avec effet au 31 mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1998.

SUCCESSION

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

30 août 1995
Barbade
(Avec effet au 30 novembre 1988, date de la succession d'Etat.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1998.

No. 8683. Agreement between the Kingdom of Norway and the Kingdom of the Netherlands for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and fortune. Signed at The Hague, on 22 September 1986

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the Netherlands registered on 29 April 1996 (under No. 32824) the Convention between the Kingdom of the Netherlands and the Kingdom of Norway for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital signed at Oslo on 12 January 1990.

The said Agreement, which came into force on 31 December 1990, provides, in its article 33 (2), for the termination of the above-mentioned Agreement of 22 September 1986.

(29 April 1996)

No. 10184. Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Indonesia for air services between and beyond their respective territories. Signed at The Hague on 12 July 1986

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the Netherlands registered on 29 April 1996 (under No. 32827) the Air Transport Agreement between the Government of the Kingdom of the Netherlands and the Government of the Republic of Indonesia signed at The Hague on 23 November 1990.

The said Agreement, which came into force on 1 February 1994, provides, in its article 22 (2), for the termination of the above-mentioned Agreement of 12 July 1986.

(29 April 1996)

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF AUSTRALIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

21 March 1996
Slovakia
(The Convention will enter into force between Slovakia and Australia on 20 May 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1996.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF VENEZUELA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

21 March 1996
Slovakia
(The Convention will enter into force between Slovakia and Venezuela on 20 May 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1996.

No 8683. Convention entre le Royaume de Norvège et le Royaume des Pays-Bas tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Signée à La Haye le 22 septembre 1986

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement néerlandais a enregistré le 29 avril 1996 (sous le No 32824) la Convention entre le Royaume des Pays-Bas et le Royaume de la Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune signée à Oslo le 12 janvier 1990.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 31 décembre 1990, stipule, au paragraphe 2 de son article 33, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 22 septembre 1986.

(29 avril 1996)

No 10184. Accord entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif aux services aériens entre les territoires des deux pays et au-delà. Signé à La Haye le 12 juillet 1986

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement néerlandais a enregistré le 29 avril 1996 (sous le No 32827) l'Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas et le Gouvernement de la République d'Indonésie signé à La Haye le 23 novembre 1990.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 1er février 1994, stipule, au paragraphe 2 de son article 22, l'abrogation de l'Accord susmentionné du 12 juillet 1986.

(29 avril 1996)

No 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE L'AUSTRALIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

21 mars 1996
Slovaquie
(La Convention entrera en vigueur entre la Slovaquie et l'Australie le 20 mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DU VENEZUELA

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

21 mars 1996
Slovaquie
(La Convention entrera en vigueur entre la Slovaquie et le Venezuela le 20 mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF LATVIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

21 March 1996
Slovakia
(The Convention will enter into force between Slovakia and Latvia on 20 May 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1996.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF MEXICO

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

26 March 1996
Italy
(The Convention will enter into force between Italy and Mexico on 25 May 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1996.

No. 15001. Convention on the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations. Concluded at The Hague on 2 October 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

14 February 1995
Poland
(With effect from 1 July 1996. With a reservation.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1996.

No. 22495. Convention on prohibitions or restrictions on the use of certain conventional weapons which may be deemed to be excessively injurious or to have indiscriminate effects. Concluded at Geneva on 10 October 1980

ACCESSION

Instrument deposited on:

29 April 1996
Georgia
(With effect from 29 October 1996. Accepting protocols I, II and III.)

Registered ex officio on 29 April 1996.

No. 22514. Convention on the Civil Aspects of International Child Abduction. Concluded at The Hague on 25 October 1980

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF CYPRUS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

27 February 1996
Chile
(The Convention will enter into force between Chile and Cyprus on 1 May 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1996.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA LETTONIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

21 mars 1996
Slovaquie
(La Convention entrera en vigueur entre la Slovaquie et la Lettonie le 20 mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DU MEXIQUE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

26 mars 1996
Italie
(La Convention entrera en vigueur entre l'Italie et le Mexique le 25 mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

No 15001. Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. Conclue à La Haye le 2 octobre 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

14 février 1995
Pologne
(Avec effet au 1er juillet 1996. Avec réserve.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

No 22495. Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination. Conclue à Genève le 10 octobre 1980

ADHESION

Instrument déposé le :

29 avril 1996
Géorgie
(Avec effet au 29 octobre 1996. Avec acceptation des protocoles I, II et III.)

Enregistré d'office le 29 avril 1996.

No 22514. Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. Conclue à La Haye le 25 octobre 1980

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE CHYPRE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 février 1996
Chili
(La Convention entrera en vigueur entre le Chili et Chypre le 1er mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF SAINT KITTS AND NEVIS

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

27 February 1996

Chile

(The Convention will enter into force between Chile and Saint Kitts and Nevis on 1 May 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1996.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE SAINT-KITTS-ET-NEVIS

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 février 1996

Chili

(La Convention entrera en vigueur entre le Chili et Saint-Kitts-et-Nevis le 1er mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF SLOVENIA

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

27 February 1996

Chile

(The Convention will enter into force between Chile and Slovenia on 1 May 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1996.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DE LA SLOVENIE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 février 1996

Chili

(La Convention entrera en vigueur entre le Chili et la Slovénie le 1er mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

ACCEPTANCE OF THE ACCESSION OF ZIMBABWE

Notification effected with the Government of the Netherlands on:

27 February 1996

Chile

(The Convention will enter into force between Chile and Zimbabwe on 1 May 1996.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 29 April 1996.

ACCEPTATION DE L'ADHESION DU ZIMBABWE

Notification effectuée auprès du Gouvernement néerlandais le :

27 février 1996

Chili

(La Convention entrera en vigueur entre le Chili et le Zimbabwe le 1er mai 1996.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 29 avril 1996.

ACCEPTANCES OF THE ACCESSION OF COLOMBIA

Notifications effected with the Government of the Netherlands on:

14 March 1996

Israel

(The Convention will enter into force between Israel and Colombia on 1 June 1996.)

18 March 1996

United States of America

(The Convention will enter into force between the United States of America and Colombia on 1 June 1996.)

Certified statements were registered by the Netherlands on 29 April 1996.

ACCEPTATIONS DE L'ADHESION DE LA COLOMBIE

Notifications effectuées auprès du Gouvernement néerlandais le :

14 mars 1996

Israël

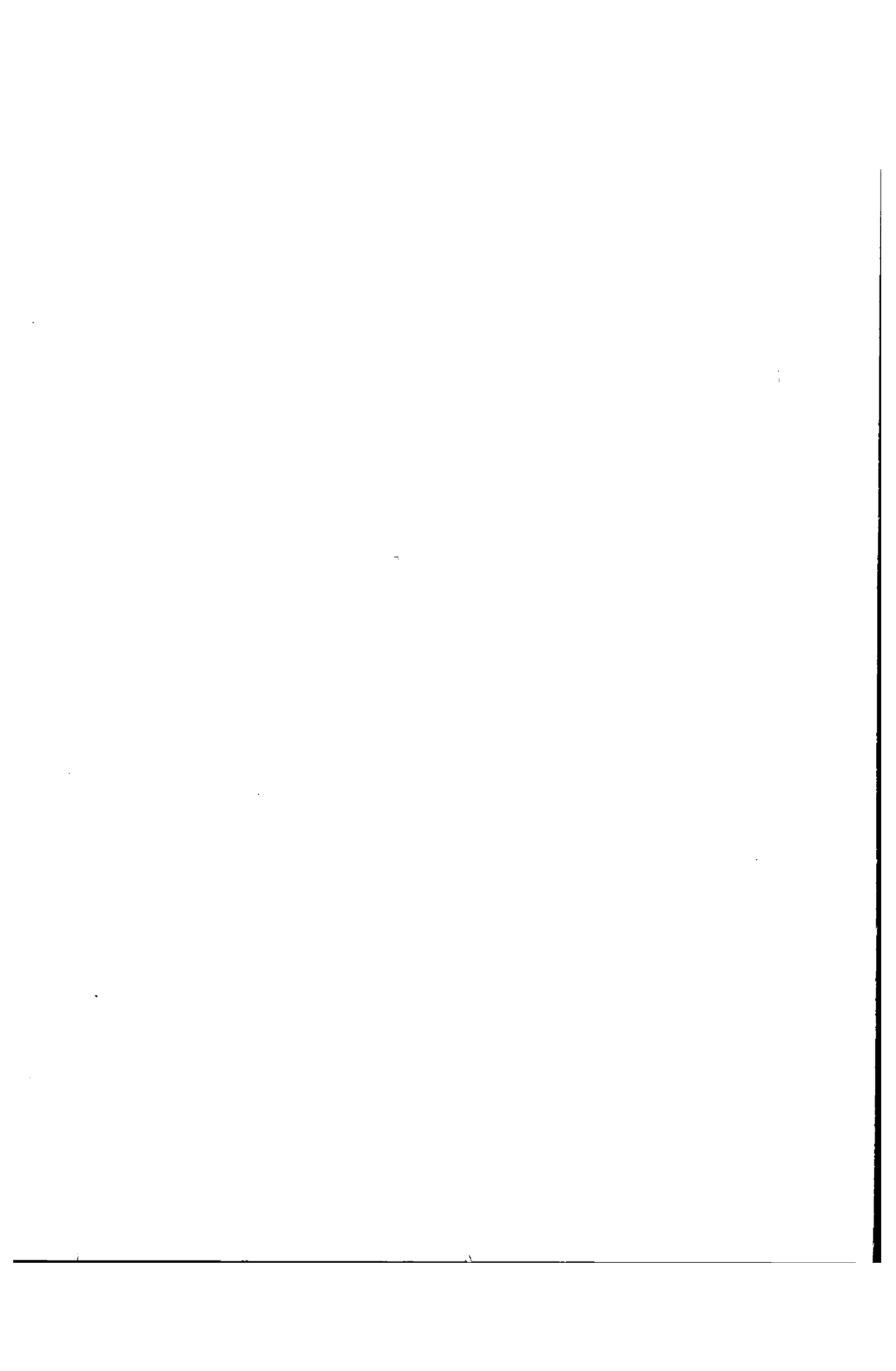
(La Convention entrera en vigueur entre Israël et la Colombie le 1er juin 1996.)

18 mars 1996

Etats-Unis d'Amérique

(La Convention entrera en vigueur entre les Etats-Unis d'Amérique et la Colombie le 1er juin 1996.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par les Pays-Bas le 29 avril 1996.



CUMULATIVE (1996) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ADMINISTRATION FEB:36-37, 56; MAR:125;
 ADMINISTRATIVE TRIBUNAL--UNITED NATIONS MAR:128; APR:182;
 ADOPTION JAN:30;
 ADR (CARRIAGE OF DANGEROUS GOODS) APR:170;
 AFRICA FEB:33-34, 53, 84-88;
 AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:19; FEB:82-83, 94; MAR:128, 143; APR:172;
 AGRICULTURE JAN:5, 24, 28; FEB:54, 75, 93; MAR:122, 141; APR:149;
 AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE FEB:100;
 ALBANIA JAN:8, 21; FEB:44; MAR:124; APR:147-149;
 ALGERIA JAN:20; FEB:53, 87; MAR:121; APR:160;
 ALPS MAR:119, 138;
 ANDORRA JAN:17;
 ANGOLA JAN:1;
 ANGUILLA FEB:63, 96;
 ANIMALS FEB:101; MAR:136; APR:175;
 ARBITRAL AWARDS FEB:90;
 ARBITRATION FEB:90, 107-108;
 ARGENTINA JAN:7; FEB:36, 42, 58, 71-72; MAR:133-134;
 ARMENIA FEB:62, 89; APR:158;
 ARUBA MAR:120;
 ASBESTOS FEB:79;
 ASIA AND PACIFIC JAN:2, 8;
 ASSISTANCE JAN:3, 5, 7, 9, 13; FEB:43, 53, 56, 60, 65, 82, 96; MAR:118, 122, 124, 128; APR:154-156, 161;
 ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE MAR:144;
 ASSISTANCE--LEGAL MAR:144;
 ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:3, 5, 7; FEB:56; MAR:124; APR:155-158;
 ASSOCIATION--FREEDOM OF FEB:76; APR:163-164;
 ATLANTIC OCEAN FEB:53, 96;
 ATMOSPHERE JAN:17-19, 22-23; FEB:97-98; MAR:129-130; APR:171;
 ATP AGREEMENT (PERISHABLE FOODSTUFF) FEB:94;
 AUSTRALIA JAN:12, 25; FEB:105;
 AUSTRIA JAN:1-2, 24; FEB:59-61, 99; MAR:118-119; APR:175;
 AVIATION JAN:9-10, 27; FEB:64, 70-71, 81, 89-100; MAR:116, 119, 131; APR:151, 161, 172, 177;
 AZERBAIJAN JAN:3-4; FEB:99; MAR:111; APR:155;

 BAHAMAS FEB:51; MAR:120;
 BAHRAIN APR:162, 173;
 BALTIC SEA JAN:24; APR:151;
 BANGLADESH FEB:40; MAR:130;
 BANKING JAN:7;
 BARBADOS APR:178;
 BASEL CONVENTION JAN:17; FEB:92;
 BELARUS JAN:8; FEB:76-77, 99; APR:147, 166;
 BELGIUM JAN:20, 23; FEB:106;
 BELIZE FEB:81;
 BENIN FEB:33-34, 84-86; APR:164;
 BERMUDA FEB:96;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

BIOLOGY JAN: 15, 19-20; FEB: 81-82; MAR: 117, 127; APR: 172-173;
 BOLIVIA JAN: 5, 12-13; FEB: 65, 69; MAR: 117;
 BOSNIA AND HERZEGOVINA FEB: 52; APR: 170;
 BOTSWANA APR: 161;
 BRAZIL JAN: 5, 8-13, 24, 27-29; FEB: 35-37, 47, 80, 99; APR: 158;
 BRIDGES MAR: 123;
 BRITISH VIRGIN ISLANDS FEB: 63;
 BROADCASTING FEB: 44; APR: 148, 151;
 BUILDING INDUSTRY FEB: 75; MAR: 114, 141; APR: 155;
 BULGARIA JAN: 10, 27; FEB: 38-39, 92; MAR: 117; APR: 157, 173;
 BURKINA FASO JAN: 30; FEB: 33-34, 52, 83-86; MAR: 124; APR: 151;

 CAMBODIA JAN: 5-8; MAR: 118;
 CAMEROON FEB: 56; APR: 158;
 CANADA FEB: 59, 70-71, 101-102, 106; MAR: 141-142;
 CAPE VERDE FEB: 33-34, 40, 47, 71, 84-86;
 CARIBBEAN FEB: 63, 81; MAR: 133;
 CHAD APR: 158-159;
 CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN: 20, 24-25; FEB: 81, 89, 99, 106; MAR: 132, 136-137; APR: 163, 167, 169-171;
 CHEMICAL PRODUCTS FEB: 36;
 CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN: 17, 28, 30; FEB: 42, 104-106; MAR: 138, 139-140; APR: 178-179;
 CHILE JAN: 29; FEB: 37, 45, 53, 73; APR: 157, 164, 178-179;
 CHINA JAN: 10; FEB: 59; MAR: 112-113, 124; APR: 153;
 CIVIL LAW JAN: 27; FEB: 104-105; MAR: 139; APR: 177-178;
 CIVIL MATTERS JAN: 27-28; FEB: 35-38, 95, 104-105; MAR: 137, 139; APR: 177-179;
 CIVIL PROCEDURE JAN: 27; FEB: 104-105; MAR: 139-140; APR: 177-178;
 CIVIL RIGHTS MAR: 138;
 CLAIMS-DEBTS FEB: 44;
 COAL FEB: 45;
 COCCA APR: 175;
 COFFEE JAN: 19; FEB: 94; MAR: 143;
 COLLECTIVE BARGAINING MAR: 141; APR: 164-165;
 COLOMBIA JAN: 23, 28; MAR: 138;
 COMMERCIAL MATTERS JAN: 1-2, 10-11, 13, 27-28; FEB: 82-83, 85-88, 78, 95, 104-106; MAR: 137, 139; APR: 177-178;
 COMMISSION OF EUROPEAN COMMUNITIES APR: 151;
 COMMISSION--JOINT JAN: 12;
 COMMODITIES JAN: 16, 19, 25; FEB: 94, 106; MAR: 122-124, 127, 143; APR: 148, 175;
 COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION MAR: 135;
 CONFERENCES-MEETINGS JAN: 1-2, 8; FEB: 45, 59; APR: 148, 159-160;
 CONGO FEB: 57, 67;
 CONSTRUCTION FEB: 75; MAR: 141;
 CONSULAR MATTERS FEB: 36-37; APR: 165-166;
 CONTINENTAL SHELF JAN: 2;
 CONTRACTS FEB: 44; APR: 164, 166;
 COOPERATION JAN: 1, 9-13, 16, 20, 22, 27, 29-30; FEB: 35-37, 39-41, 43-44, 52-53, 59-60, 64, 67-68, 70-72, 90, 93-94, 106;
 MAR: 115-118, 120-125, 132; APR: 147-151, 159-160, 167;
 COOPERATION--COMMERCIAL JAN: 10;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

COOPERATION--CULTURAL FEB:39, 41, 64, 67, 93; MAR:116, 122; APR:147;
 COOPERATION--ECONOMIC JAN:10-11, 27, 29; FEB:37; MAR:118;
 COOPERATION--EDUCATIONAL FEB:64, 67; MAR:116;
 COOPERATION--FINANCIAL JAN:11-12; FEB:93; MAR:120-125; APR:148-151;
 COOPERATION--INDUSTRIAL MAR:118; APR:172;
 COOPERATION--LEGAL FEB:38;
 COOPERATION--SCIENTIFIC FEB:41, 64, 67-68; MAR:116; APR:147, 160;
 COOPERATION--SOCIAL FEB:44;
 COOPERATION--TECHNICAL JAN:11; FEB:52; MAR:116, 118, 120-121, 124-125; APR:160;
 COPYRIGHT MAR:133-134;
 CORRIGENDUM JAN:31; MAR:145;
 COSTA RICA FEB:62, 89, 91, 93; MAR:133-134;
 COTE D'IVOIRE FEB:33-34, 51, 53, 68, 72, 83-86, 104; MAR:117; APR:170;
 COTTON FEB:64;
 COUNTERFEITING FEB:108-109;
 COURT OF JUSTICE (EEC) FEB:95;
 CREDITS JAN:3-7, 26; FEB:53-58; MAR:111-114, 130; APR:154-159, 173;
 CREDITS--DEVELOPMENT JAN:3-7, 26; FEB:53-58; MAR:111-114, 130; APR:154-159, 173;
 CRIMINAL MATTERS JAN:8-9, 23, 28; FEB:35-36, 46, 60, 63, 79-81, 97-98, 100, 106, 108-109; MAR:118, 121, 130-132, 136, 139;
 APR:166, 176-179;
 CROATIA FEB:73, 90; MAR:116, 118; APR:166;
 CUBA FEB:67, 106;
 CULTURAL MATTERS JAN:2; FEB:36-41, 65, 90, 93, 100; MAR:117, 134; APR:147, 149, 155, 171;
 CUSTOMS JAN:13, 16; FEB:36, 72, 80, 106-107; MAR:127;
 CYPRUS FEB:75-76, 78; MAR:141; APR:170;
 CZECH AND SLOVAK FEDERAL REPUBLIC FEB:41; MAR:121;
 CZECH REPUBLIC JAN:11, 13, 28-29; FEB:107-109; APR:152, 167;
 CZECHOSLOVAKIA JAN:28-29;
 DAIRY FARMING MAR:122;
 DANGEROUS GOODS APR:170;
 DEBTS FEB:53, 62-63, 66-69;
 DEFENCE FEB:43, 71;
 DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA FEB:96;
 DENMARK JAN:2, 11, 26; FEB:53, 90, 95; MAR:137; APR:151, 165, 169, 172;
 DEVELOPING COUNTRIES JAN:20; MAR:132; APR:152, 167, 172;
 DEVELOPMENT JAN:24; FEB:53, 55-56, 58-59, 70; MAR:113-114, 120; APR:150, 156-157, 172;
 DEVELOPMENT--RURAL JAN:5; FEB:55; MAR:120; APR:151;
 DIPLOMATIC RELATIONS JAN:11-12, 23; FEB:36-37, 97;
 DISARMAMENT JAN:6; FEB:91; MAR:134; APR:178;
 DISASTER RELIEF MAR:123;
 DISCRIMINATION JAN:21, 23; FEB:76, 99; MAR:133;
 DISPUTES--SETTLEMENT APR:173;
 DOCUMENTS MAR:117;
 DOCUMENTS--OFFICIAL JAN:27; APR:176;
 DOCUMENTS--PUBLIC JAN:27; APR:176;
 ECONOMIC COMMISSION FOR EUROPE JAN:1, 8; FEB:45;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

ECONOMIC MATTERS JAN:6, 10-11, 26-27, 29; FEB:33, 56, 83; MAR:119; APR:158;
 ECONOMIC RELATIONS MAR:119;
 ECOWAS FEB:33, 83;
 ECUADOR JAN:26; FEB:37, 51, 65; APR:147;
 EDUCATION JAN:2-4, 10, 21; FEB:67; MAR:117, 124; APR:147, 149, 155, 157;
 EGYPT FEB:63; MAR:132;
 EL SALVADOR MAR:142; APR:178;
 ELECTRICAL EQUIPMENT JAN:13;
 EMPLOYMENT JAN:6; FEB:39, 41, 43-45, 77-78; MAR:117, 140-142; APR:165-168;
 EMPLOYMENT CONTRACTS FEB:45; MAR:142; APR:164;
 EMPLOYMENT SERVICES FEB:78;
 ENERGY JAN:4, 6-7; APR:153, 155, 158;
 ENERGY--ELECTRIC JAN:6-7, 13; MAR:111; APR:153-155, 173;
 ENERGY--NUCLEAR JAN:8, 26; FEB:69, 71;
 ENERGY--THERMAL JAN:4;
 ENGINEERING JAN:15; MAR:128;
 ENMOD CONVENTION (DISARMAMENT) FEB:91;
 ENVIRONMENT JAN:4, 12, 17-24; FEB:35, 44, 57, 59, 70, 79, 81-82, 91-92, 94, 96-98, 101; MAR:112-113, 119, 127, 129-130, 135-136, 138; APR:156-159, 166, 168-169, 171, 173, 175;
 EQUATORIAL GUINEA FEB:53;
 ERITREA MAR:123, 127; APR:150;
 ESTONIA JAN:2, 29; MAR:115, 127, 134, 138-140; APR:151, 163-165, 170;
 ETHIOPIA MAR:123; APR:166;
 EUROPE JAN:20, 22; FEB:40, 59-60, 101; MAR:136-137; APR:170;
 EUROPEAN COMMUNITIES FEB:95;
 EUROPEAN COMMUNITY FEB:80, 82, 106;
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY FEB:38;
 EUROPEAN SPACE AGENCY (ESA) APR:159;
 EVIDENCE JAN:27; FEB:104-105; MAR:139; APR:177-178;
 EXPERTS JAN:8; FEB:40, 45;
 EXPORTS FEB:69;
 EXTRADITION JAN:8-9; FEB:59-60, 83;

 FAEROE ISLANDS FEB:95; MAR:137;
 FAMILY MATTERS FEB:78, 104-105;
 FERTILIZERS APR:158;
 FILM PRODUCTION FEB:66, 100; MAR:117;
 FINANCIAL MATTERS JAN:11-12, 27; FEB:65, 93; MAR:117, 120-124, 135, 144; APR:148-151, 154-155, 157;
 FINLAND JAN:13-14, 23, 28-29; FEB:38, 81, 90-91, 106; MAR:136; APR:151;
 FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:13, 28; FEB:38-39, 64, 72, 101; APR:159-161, 177;
 FISHERMEN MAR:141;
 FISHING AND FISHERIES JAN:2; FEB:53, 96;
 FLAG--RIGHT OF FEB:107;
 FLOWERS APR:175;
 FOOD FEB:82, 94; MAR:128;
 FOOT-AND-MOUTH DISEASE MAR:135;
 FOREIGN POLICY JAN:2;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

FOREIGNERS APR:150;
 FRANCE JAN:1, 17; FEB:36, 66, 72-73, 100-101, 104-106; MAR:115-117, 131-132, 136, 143; APR:166, 170-171;
 FRIENDSHIP JAN:13; FEB:40; MAR:115;
 FRIENDSHIP--CO-OPERATION MAR:115;
 FRONTIER TRAFFIC JAN:2, 14; FEB:99;
 FRONTIERS JAN:2, 11, 17, 24; FEB:43, 53, 63, 92-93; MAR:127;
 FUELS FEB:57, 89;

 GABON FEB:53;
 GAMBIA FEB:33-34, 83-86, 92; APR:166, 174-175;
 GATT FEB:102-104, 106;
 GENEVA CONVENTIONS APR:175-176;
 GENOCIDE FEB:79-80; MAR:136;
 GEORGIA FEB:50, 99; MAR:129-130, 137-138; APR:149, 178;
 GERMANY JAN:11-12, 16; FEB:38-45, 52, 61, 83, 92-93, 106; MAR:117, 119-125, 136, 139, 144; APR:148-151, 166-168;
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF FEB:38, 93-94; MAR:120;
 GHANA JAN:4; FEB:33-34, 84-86;
 GRAIN FEB:82-83; MAR:128; APR:172;
 GREAT LAKES FEB:102;
 GREENLAND JAN:2; FEB:96; MAR:137;
 GUATEMALA FEB:41; MAR:145; APR:166;
 GUERNSEY FEB:86;
 GUINEA FEB:33-34, 53, 77-78, 83-86; MAR:111;
 GUINEA-BISSAU JAN:1, 22; FEB:33-34, 53, 84-86;
 GUYANA FEB:39;

 HABITAT JAN:11, 21; MAR:136; APR:160;
 HAITI JAN:19; FEB:82;
 HAMBURG CONVENTION FEB:82; MAR:136;
 HANDICAPPED FEB:78;
 HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) FEB:62, 70;
 HEALTH FEB:72, 77; MAR:122-124;
 HERITAGE--CULTURAL FEB:90;
 HERITAGE--NATURAL FEB:90;
 HIGHWAYS JAN:22; MAR:113; APR:166;
 HOLY SEE APR:152;
 HONDURAS JAN:4, 26; FEB:48, 63; APR:150, 154;
 HONG KONG (UNDER AN ENTRUSTMENT OF AUTHORITY FROM THE UNITED KINGDOM GOVERNMENT) MAR:118;
 HOSTAGES FEB:97;
 HOTEL-KEEPERS FEB:79;
 HUMAN RIGHTS JAN:2, 17, 21-23; FEB:69, 75-81, 86, 87, 99; MAR:130-131, 133, 136, 138; APR:151, 163-164, 175-176;
 HUMANITARIAN MATTERS JAN:1; FEB:48; APR:160, 175-176;
 HUNGARY FEB:40, 57, 99; MAR:121;
 HYDROCARBONS JAN:5;
 HYDROELECTRIC POWER APR:153;
 HYDROGRAPHY APR:150;
 HYDROLOGY FEB:57;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

HYGIENE FEB:77;

ICELAND FEB:90; MAR:118;

ICJ JURISDICTION MAR:120;

IDENTITY DOCUMENTS MAR:141;

IMMIGRATION FEB:33, 72, 84-88, 105;

IMPORTS-EXPORTS JAN:3, 18; FEB:34, 80, 88, 108; MAR:134;

INDIA JAN:7; FEB:50, 57, 63, 100; MAR:114; APR:172;

INDIGENOUS PEOPLES FEB:59, 81; MAR:133;

INDONESIA FEB:69-70; APR:181, 177;

INDUSTRIAL RELATIONS APR:152;

INDUSTRY FEB:75-78; MAR:140-141; APR:152;

INFORMATION FEB:61, 66;

INFORMATION--EXCHANGE APR:181;

INFORMATION--PROTECTION FEB:81;

INSTITUTIONS MAR:117; APR:149, 151, 155, 157;

INSURANCE FEB:45;

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY JAN:8;

INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:3, 5-7; FEB:54, 58-58; MAR:111-115; APR:153-158;

INTERNATIONAL CENTRE OF GENETIC ENGINEERING AND BIOTECHNOLOGY JAN:15; MAR:126;

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE MAR:120;

INTERNATIONAL CRIMINAL TRIBUNAL (YUGOSLAVIA) FEB:48, 52;

INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:3-7, 26; FEB:53-58; MAR:111-114, 130; APR:154-159, 173;

INTERNATIONAL FUND FOR AGRICULTURAL DEVELOPMENT JAN:24;

INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JAN:24;

INTERNATIONAL RICE COMMISSION APR:163;

INTERNATIONAL ROAD TRAFFIC ORGANIZATION FEB:61-62, 74, 99;

INTERNATIONAL TELECOMMUNICATION UNION APR:169-170;

INVESTMENTS FEB:39-42, 48-52, 54, 82, 84, 87-89, 72; MAR:115, 122; APR:147-148, 152-154, 160, 172-173;

INVESTMENTS--GUARANTEE FEB:39-42, 48-52, 62, 84, 87-89, 72; MAR:115; APR:147-148, 160;

INVESTMENTS--PROMOTION FEB:39-42, 62, 84, 87-89, 72; MAR:115; APR:147-148, 152-153, 160;

IRAN (ISLAMIC REPUBLIC OF) MAR:122; APR:152;

IRELAND FEB:75, 78, 101; MAR:127-128, 138; APR:171;

ISRAEL JAN:27; FEB:59, 105-108; APR:151-152, 159, 178;

ITALY JAN:8-9, 18, 20; FEB:35, 39, 108; APR:159, 173, 178;

IVORY COAST FEB:105;

JAPAN FEB:108; APR:152;

JERSEY FEB:88, 95;

JORDAN JAN:21; FEB:58;

JUDGEMENTS FEB:46, 104;

JUDICIAL ASSISTANCE MAR:140;

JUDICIAL MATTERS JAN:9; FEB:35-36, 95; MAR:137, 140; APR:178;

JUTE JAN:25; MAR:130;

KAZAKSTAN FEB:47, 64, 87, 99-100; APR:148, 186;

KENYA FEB:48;

KUWAIT MAR:130;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

KYRGYZSTAN FEB:48, 55, 67, 98; MAR:122;

LABOUR FEB:36, 39, 44, 75-79; MAR:117, 140-142; APR:163-165;

LABOUR INSPECTION FEB:78;

LABOUR STANDARDS FEB:77-78;

LABOUR--COMPULSORY FEB:75, 77; APR:163-164;

LAND DEVELOPMENT FEB:55;

LAND-LOCKED COUNTRIES FEB:91;

LANGUAGES FEB:39, 41, 43-45;

LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:69;

LATIN AMERICA FEB:81; MAR:133;

LATVIA JAN:1, 7, 13; FEB:45, 64, 106; MAR:115, 119; APR:151, 170;

LAW OF THE SEA JAN:25; MAR:136-137; APR:170-171;

LAW OF TREATIES JAN:19;

LEATHER INDUSTRY APR:152;

LEBANON FEB:51, 56; MAR:118, 132;

LEGAL AID MAR:140;

LEGAL MATTERS JAN:19, 27, 29; FEB:46-52, 74, 81, 98-99, 104-106, 108; MAR:130-132, 137, 139-140; APR:166, 173, 175-178;

LEGALIZATION (DOCUMENTS) JAN:27; APR:178;

LESOTHO FEB:53;

LIBERIA JAN:18, 22, 27; FEB:33-34, 63-66;

LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA FEB:96;

LIECHTENSTEIN MAR:119;

LITHUANIA FEB:47, 79-81; MAR:111; APR:151, 154;

LOANS JAN:3, 5-7; FEB:54, 56-58, 63, 68, 93; MAR:111-115; APR:153-158;

LOANS--GUARANTEE JAN:5; FEB:56-57; APR:155-156;

LUXEMBOURG FEB:72, 106; MAR:139;

MADAGASCAR JAN:5; FEB:50; MAR:127;

MAINTENANCE OBLIGATIONS FEB:104-105; APR:178;

MALAWI MAR:123, 132;

MALAYSIA MAR:118, 123;

MALDIVES MAR:124;

MALI FEB:33-34, 64-66;

MALTA JAN:29; FEB:96; MAR:135;

MANAGEMENT (ENTERPRISES) JAN:1, 22;

MAPS FEB:63; MAR:119;

MARINE BIOLOGY JAN:24;

MARITIME MATTERS JAN:24-25; FEB:36, 63, 66, 70, 78, 92, 95, 102; MAR:120, 136-138, 140; APR:149-150, 170-171;

MARRAKESH AGREEMENT FEB:108;

MARSHALL ISLANDS FEB:99; MAR:118; APR:170;

MAURITANIA FEB:34, 48, 55, 64-66;

MAURITIUS FEB:33, 66; MAR:131; APR:156;

MEDICINE FEB:72;

MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT FEB:34, 55, 66; APR:154-155, 169;

MERCHANT MARINE FEB:78;

METEOROLOGY JAN:20; FEB:96; MAR:137; APR:168-169;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

MEXICO FEB:36, 64, 94; MAR:119; APR:158;
 MIGRATION APR:150;
 MILITARY MATTERS FEB:71, 91; APR:149;
 MINES FEB:75; MAR:141;
 MINIMUM AGE FEB:77; MAR:140, 142;
 MINING JAN:7;
 MINORITIES APR:151;
 MISSIONS FEB:61-62;
 MONACO MAR:117, 138-137;
 MONGOLIA FEB:68; MAR:129-130; APR:175-176;
 MONTREAL PROTOCOL JAN:17-19; FEB:98; MAR:129-130; APR:171;
 MOROCCO FEB:47, 93;
 MOTOR VEHICLES JAN:18; FEB:34, 80, 88-89; MAR:122, 129; APR:167-168;
 MOVEMENT OF PERSONS FEB:33, 72, 84-86, 105; APR:150;
 MOVIE FILMS FEB:100;
 MOZAMBIQUE APR:151;
 MULTILATERAL JAN:16, 19, 22, 25, 31; FEB:33-34, 53, 61, 84-89, 84-95, 102-104, 106; MAR:119, 128-129, 136; APR:167-169, 176;
 MULTILATERAL INVESTMENT GUARANTEE AGENCY FEB:46-52;
 MUTUAL ASSISTANCE JAN:12-13; FEB:43, 60, 66; MAR:122; APR:161;
 MUTUAL RELATIONS JAN:12;

 NAMIBIA MAR:125;
 NARCOTICS JAN:10; FEB:36-38, 96-98; MAR:116, 132, 138; APR:166, 174-175;
 NATIONALITY FEB:71;
 NATO FEB:60-61;
 NATURAL RESOURCES--EXPLORATION FEB:101;
 NAURU JAN:25;
 NAVIGATION JAN:24-25; FEB:38, 42-43, 64, 93, 101-102; MAR:128-129, 136-137; APR:151, 170-172;
 NAVIGATION--INLAND FEB:38, 42-43;
 NEPAL JAN:2, 8; FEB:49, 59, 64, 96;
 NETHERLANDS JAN:23; FEB:43, 60, 66, 71-72, 80-81, 100; MAR:120; APR:159-161, 167-168, 173, 177;
 NETHERLANDS ANTILLES MAR:120; APR:160;
 NEW ZEALAND FEB:66; APR:169;
 NICARAGUA FEB:48, 68;
 NIGER JAN:18; FEB:33-34, 66, 83-86;
 NIGERIA FEB:33-34, 84-86;
 NIGHT WORK MAR:142;
 NIUE FEB:82, 98;
 NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION FEB:60-61;
 NORTH PACIFIC SCIENCE MARINE ORGANIZATION FEB:70;
 NORTH SEA JAN:24;
 NORWAY JAN:2; FEB:38, 43, 69, 90, 92, 101, 108; APR:151, 160-161, 164, 177;
 NPT (NON-PROLIFERATION - NUCLEAR WEAPONS) MAR:134;
 NUCLEAR MATERIALS JAN:26; FEB:69;

 OFFENDERS FEB:48;
 OFFICES FEB:38, 52, 77; APR:150-153;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

OFFICES--UNITED NATIONS FEB:38, 52;
 OZONE JAN:17-19, 22-23; FEB:97-98; MAR:129-130; APR:171;
 PACIFIC FEB:70;
 PAKISTAN MAR:115, 124, 133, 135;
 PANAMA MAR:139; APR:167;
 PAPIA NEW GUINEA FEB:50;
 PARAGUAY FEB:48, 54; APR:155;
 PASSPORTS JAN:13; FEB:37, 60; APR:152;
 PASSPORTS--DIPLOMATIC FEB:37, 60; APR:152;
 PASSPORTS--OFFICIAL FEB:60;
 PASSPORTS--SPECIAL FEB:60;
 PAYMENTS JAN:27; FEB:91;
 PEACE JAN:8; FEB:60;
 PENSIONS JAN:15; FEB:45; MAR:126; APR:162;
 PERSONNEL JAN:11-12; FEB:36-37, 52, 91; MAR:125-126; APR:166;
 PERU FEB:54, 60; APR:170;
 PETROLEUM JAN:3; FEB:101;
 PHILIPPINES FEB:49, 72; APR:159;
 PLANTS JAN:6; FEB:96; APR:175;
 POLAND JAN:2, 20, 24; FEB:37, 42, 93, 104-106; MAR:120-121; APR:150-151, 158, 166, 175;
 POLITICAL RIGHTS MAR:136;
 POLLUTION JAN:17-19, 22-23; FEB:92, 97-98; MAR:129-130; APR:166, 171;
 POPULATION JAN:11; FEB:81; MAR:133;
 PORTS JAN:11, 24; FEB:108; APR:168;
 PORTUGAL JAN:8-9, 17, 20; FEB:36, 60, 94; MAR:137, 142;
 POTATO JAN:6;
 PRIVILEGES--IMMUNITIES FEB:33, 52, 60, 83; MAR:131, 137;
 PROFESSIONS FEB:44;
 PROPERTY MATTERS JAN:1; FEB:44, 59; MAR:134;
 PROPERTY--CULTURAL MAR:134; APR:171;
 PROPERTY--INTELLECTUAL MAR:134;
 PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS APR:175-179;
 PSYCHOTROPIC SUBSTANCES FEB:97-98; MAR:132, 136; APR:166, 174;
 PUERTO RICO FEB:63;
 QATAR JAN:18-19, 23; APR:169;
 RADIATION APR:164;
 RADIOACTIVITY FEB:72;
 RAILWAYS JAN:14; APR:157;
 REFUGEES JAN:22; FEB:52, 96;
 REMOTE SENSING APR:169;
 REPATRIATION FEB:75;
 REPUBLIC OF KOREA JAN:25; FEB:66, 106; MAR:128; APR:172;
 REPUBLIC OF MOLDOVA JAN:1, 3, 24; FEB:61, 99;
 RESCUE MAR:128-129;
 RESEARCH FEB:36, 69;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

RESOURCES--NATURAL FEB:101; MAR:119, 138;
 RICE APR:163;
 ROAD TRAFFIC JAN:26; FEB:61-62, 99; MAR:136;
 ROADS JAN:22, 26; FEB:52, 61, 74, 99; MAR:122-123, 136; APR:149;
 ROMANIA JAN:6; FEB:37, 43, 45; MAR:116, 129; APR:151, 155, 160;
 RUSSIAN FEDERATION JAN:10, 14; FEB:44, 49, 56, 68, 70, 87; APR:151;

 SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:8, 26; FEB:71-72;
 SAFETY--LIFE JAN:24; MAR:128-129;
 SAINT LUCIA JAN:3; MAR:112;
 SAINT-LAWRENCE RIVER FEB:101;
 SAN MARINO FEB:77;
 SATELLITES JAN:24; MAR:137;
 SAUDI ARABIA JAN:17; FEB:52; MAR:131-132; APR:171;
 SCHOOLS FEB:66; MAR:111;
 SCIENTIFIC MATTERS JAN:29; FEB:59; APR:172;
 SEA JAN:24-25; FEB:42, 96; MAR:128-129, 136-137, 140; APR:170-171;
 SEA--TERRITORIAL JAN:24; FEB:42;
 SEAMEN FEB:76, 96; MAR:141;
 SECURITY APR:161;
 SEEDS JAN:8;
 SENEGAL JAN:1, 22; FEB:33-34, 50, 53, 66, 84-86; MAR:114; APR:170;
 SEWERAGE FEB:54;
 SIERRA LEONE FEB:33-34, 53, 67, 83-86;
 SINGAPORE JAN:17; FEB:41; MAR:117;
 SLOVAKIA FEB:58-60, 98, 100; APR:169, 177-178;
 SLOVENIA JAN:2, 24; MAR:122, 138; APR:147;
 SOCIAL INSURANCE JAN:26; FEB:80;
 SOCIAL MATTERS JAN:5-6, 10, 29; FEB:36, 44, 53, 58, 66, 80; MAR:119; APR:154;
 SOCIAL RIGHTS JAN:6;
 SOCIAL SECURITY JAN:10; FEB:36, 53, 66, 91; MAR:119;
 SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) MAR:128-129;
 SOUTH AFRICA JAN:13, 22; FEB:51, 66; MAR:116; APR:163-164, 175-176;
 SOUTH CENTRE JAN:20; MAR:132; APR:167;
 SPACE APR:148;
 SPAIN JAN:10, 28; FEB:59, 82, 87, 104, 106; APR:159-160;
 SPECIALIZED AGENCIES MAR:131;
 SRI LANKA FEB:76; MAR:113, 141; APR:150;
 STATELESSNESS JAN:22;
 STATISTICS FEB:76, 78; MAR:141-142;
 STRUCTURAL ADJUSTMENT APR:154, 158-159;
 SURINAME JAN:19;
 SWAZILAND FEB:40, 68; MAR:114; APR:175-176;
 SWEDEN JAN:23; FEB:43, 61, 90, 106; MAR:122, 139, 144; APR:151;
 SWITZERLAND FEB:74, 79, 106; APR:170, 172, 174;
 SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:19-20; APR:170;

 TAJIKISTAN FEB:61, 99;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

TAXATION JAN: 13, 28; FEB: 38-40, 43, 84, 70, 72, 91-92, 101, 104, 108; MAR: 122, 131-132, 139, 144; APR: 159-161, 173, 177;
 TAXATION--CAPITAL JAN: 28; FEB: 38-39, 43, 64, 92, 101; MAR: 122, 139; APR: 159-161, 173, 177;
 TAXATION--CORPORATIONS FEB: 91;
 TAXATION--DOUBLE JAN: 13, 28; FEB: 38-40, 43, 84, 70, 72, 91, 101, 104, 108; MAR: 122, 131-132, 139, 144; APR: 159-161, 177;
 TAXATION--GIFTS MAR: 122;
 TAXATION--INCOME JAN: 13, 28; FEB: 38-40, 43, 84, 72, 91-92, 101, 108; MAR: 122, 131-132, 139; APR: 159-161, 173, 177;
 TAXATION--INHERITANCE MAR: 122, 131-132, 144;
 TAXATION--TRADE FEB: 92;
 TEACHERS APR: 149;
 TECHNOLOGY JAN: 11, 15, 29; FEB: 36-37, 68-69; MAR: 116, 126; APR: 148, 160, 172;
 TELECOMMUNICATIONS JAN: 24; FEB: 70; MAR: 115, 119, 122, 125, 135; APR: 169-170;
 TELEPHONE FEB: 70;
 TERRITORIAL WATERS JAN: 24; FEB: 42;
 TERRITORIES FEB: 43;
 TERRORISM FEB: 63;
 TEXTILES MAR: 122;
 THAILAND JAN: 9; FEB: 56-57;
 THE FORMER YUGOSLAV REPUBLIC OF MACEDONIA MAR: 131, 134;
 TOGO FEB: 33-34, 84-86;
 TONGA MAR: 120-121; APR: 166;
 TORTURE FEB: 81; MAR: 130-131;
 TOURISM JAN: 9; FEB: 69; APR: 151;
 TRADE JAN: 1-2, 10-11, 13, 27-29; FEB: 36-37, 71, 76-77, 80, 82-83, 90-91, 102-104, 108; MAR: 116-119, 128; APR: 172, 175;
 TRADE LAW JAN: 27; FEB: 104-105; MAR: 139; APR: 177-178;
 TRAFFIC IN PERSONS JAN: 11;
 TRAINING FEB: 40, 95; MAR: 117, 121; APR: 151;
 TRAINING--VOCATIONAL MAR: 117, 120-121;
 TRANSIT FEB: 91, 107;
 TRANSPORT JAN: 9-10, 14, 20, 22, 27; FEB: 34, 41, 45, 52, 56-57, 61-62, 64, 66, 71, 74, 86, 92, 99-100; MAR: 115-116, 119, 122, 131, 138; APR: 148-150, 161, 170, 177;
 TRANSPORT--AIR JAN: 9-10, 27; FEB: 64, 70-71, 89-100; MAR: 118, 119, 131; APR: 151, 161, 172, 177;
 TRANSPORT--MARITIME FEB: 38, 42, 66, 70; MAR: 128-129; APR: 149-150;
 TRANSPORT--MERCHANDISE FEB: 34, 41, 86, 92, 94; MAR: 115, 138; APR: 170;
 TRANSPORT--PASSENGERS JAN: 14;
 TRANSPORT--RAIL JAN: 14;
 TRANSPORT--ROAD JAN: 14, 22, 28; FEB: 41, 52, 57, 61-62, 74, 80, 89; MAR: 115, 138; APR: 149, 170;
 TRANSPORT--SEA FEB: 92; MAR: 138;
 TRAVEL FEB: 72, 105, 107;
 TREATIES-AGREEMENTS JAN: 19;
 TRUST FUNDS JAN: 29;
 TUNAS FEB: 96;
 TUNISIA FEB: 48; MAR: 120, 140-141; APR: 148;
 TURKEY FEB: 37, 44; APR: 160, 166;
 TURKMENISTAN JAN: 19; FEB: 49, 99-99;
 TURKS AND CAICOS ISLANDS FEB: 96;
 UGANDA APR: 157;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

UKRAINE FEB:38, 71, 99; MAR:118; APR:149;

UNION OF SOUTH AFRICA MAR:131;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS FEB:38, 94; APR:165-168;

UNITED ARAB EMIRATES FEB:72;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:16-17; FEB:62-69, 96, 100-101; MAR:133, 136; APR:147-148, 151, 165-168, 172;

UNITED NATIONS JAN:1-2, 8, 15; FEB:45-46, 52, 59, 90; MAR:125-128, 142; APR:148, 159-160, 182;

UNITED NATIONS (ECONOMIC AND SOCIAL COMMISSION FOR ASIA AND THE PACIFIC) FEB:52;

UNITED NATIONS (HEADQUARTERS AGREEMENTS) FEB:45;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) FEB:59, 96;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) FEB:38; MAR:118;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES) FEB:52;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION FEB:98;

UNITED NATIONS FORCES FEB:90;

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION APR:152-153, 172;

UNITED NATIONS MISSIONS FEB:90;

UNITED NATIONS PERSONNEL MAR:125;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA FEB:39, 46; MAR:124, 127; APR:157, 168, 166;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:10, 27; FEB:44, 46, 63-64, 71, 93, 101-102, 106; MAR:125; APR:148, 160-161, 179;

UNITED STATES VIRGIN ISLANDS FEB:63;

URANIUM FEB:69, 71;

URBAN DEVELOPMENT JAN:6; FEB:57; MAR:114;

URUGUAY JAN:13; FEB:36, 46, 75, 77, 79;

UZBEKISTAN FEB:49, 54, 82, 90-92, 99; MAR:122; APR:171;

VACCINATION MAR:123, 136;

VENEZUELA FEB:52, 70; MAR:133-134;

VESSELS FEB:76, 78; MAR:140;

VIET NAM FEB:66, 72; MAR:125; APR:150, 154, 173;

VISAS JAN:13; FEB:33, 37, 60, 72-73, 84-86; MAR:120; APR:152, 165-166;

VOLUNTEERS FEB:45;

WAGES FEB:75; MAR:141;

WAR CEMETERIES APR:149;

WAR CRIMES FEB:60;

WAR VICTIMS APR:175-178;

WATER RESOURCES JAN:7; FEB:54; MAR:111-112, 114;

WATERCOURSES FEB:42, 93, 101; APR:153;

WEAPONS FEB:71; APR:178;

WEAPONS--NUCLEAR JAN:8; MAR:134;

WEST AFRICA FEB:33-34, 83-86;

WETLANDS JAN:21; MAR:136;

WILDLIFE JAN:21; FEB:101; MAR:135-138; APR:175;

WOMEN JAN:23; FEB:99; MAR:133;

WORK HOURS FEB:75; MAR:141;

WORKERS FEB:39, 41, 43-45, 78-79; MAR:141; APR:150, 164-166;

WORKERS--INDIGENOUS APR:166;

WORKERS--PROTECTION FEB:78-79; MAR:141; APR:166;

ALPHABETICAL INDEX (ENGLISH)

WORKMEN'S COMPENSATION FEB:79;

WORLD HEALTH ORGANIZATION MAR:118;

WORLD TOURISM ORGANIZATION FEB:89; MAR:126; APR:162;

WORLD TRADE ORGANIZATION FEB:106;

YEMEN FEB:82, 92, 97-98; MAR:132, 136;

YOUTH FEB:42;

YUGOSLAVIA JAN:24; MAR:119;

ZAIRE MAR:131, 135; APR:163;

ZAMBIA JAN:26; FEB:54;

CUMULATIVE (1996) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

00052 FEB: 99;
00521 MAR: 131;
00605 FEB: 75;
00612 FEB: 75; APR: 163;
00635-00636 MAR: 140;
00638 FEB: 75; MAR: 141;
00782 FEB: 76;
00814 FEB: 102-104;
00881 FEB: 76; APR: 163;
00896 FEB: 76;
01021 FEB: 79-80; MAR: 138;
01341 APR: 164;
01613 APR: 163;
01671 JAN: 26;
01670 APR: 164;
01963 FEB: 96;
02109 FEB: 76;
02545 JAN: 22;
02895 JAN: 27;
02930 MAR: 131;
02937 MAR: 133;
03511 APR: 171;
03785 MAR: 144;
04101 FEB: 80;
04648 FEB: 77; APR: 164;
04721 FEB: 80;
04736 FEB: 80;
04788 JAN: 16; FEB: 87-89; MAR: 129; APR: 167-168;
04872 FEB: 101;
05119 FEB: 92;
05486 FEB: 98;
05598 MAR: 141;
05848 MAR: 141;
06175 MAR: 139;
06193 JAN: 21;
06208 APR: 164;
06262 FEB: 90;
07047 APR: 173;
07515 FEB: 98; APR: 175;
07625 JAN: 27; APR: 176;
07822 FEB: 104;
07832 APR: 165-168;
07936 FEB: 98;
08048 MAR: 145;
08175 FEB: 77;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

08177 FEB: 100;
 08359 APR: 173;
 08841 FEB: 91;
 08883 APR: 177;
 08731 JAN: 24;
 08791 JAN: 22; FEB: 95;
 08940 APR: 170;
 09470 FEB: 104;
 09587 FEB: 96;

 10184 APR: 177;
 10485 MAR: 134;
 10823 FEB: 80;
 10977 FEB: 93;
 11808 MAR: 134;
 11902 FEB: 80;
 12140 JAN: 27; FEB: 104-105; MAR: 139; APR: 177-178;
 12330 FEB: 91;
 12859 MAR: 141; APR: 165;
 12737 JAN: 27;
 13444 MAR: 134;
 14039 JAN: 28;
 14118 FEB: 100;
 14151 APR: 174;
 14152 FEB: 97; MAR: 138; APR: 174;
 14403 FEB: 89;
 14537 APR: 175;
 14583 JAN: 21; MAR: 135;
 14668 MAR: 138;
 14882 FEB: 77; MAR: 142;
 14956 FEB: 97; MAR: 138; APR: 174;
 15001 APR: 178;
 15118 JAN: 28;
 15121 FEB: 94;
 15410 JAN: 23; FEB: 97;
 15511 FEB: 90;
 15844 FEB: 105;
 15847 FEB: 101;
 16041 JAN: 24;
 16706 FEB: 77;
 16780 FEB: 106;
 16903 JAN: 28;
 17119 FEB: 91;
 17512 APR: 175-176;
 17513 APR: 178;
 17908 APR: 165;
 18232 JAN: 18;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

18634 FEB: 102;
 18981 MAR: 128-129;
 19881 FEB: 93;

 20378 JAN: 23; FEB: 99; MAR: 133;
 20651 FEB: 101;
 20880 FEB: 78;
 20770 MAR: 131;
 21818 JAN: 22;
 21728 FEB: 93;
 21831 FEB: 97;
 21884 FEB: 93;
 22348 FEB: 78;
 22412 MAR: 131-132;
 22495 APR: 178;
 22514 JAN: 28; FEB: 105; MAR: 139; APR: 178-179;
 23001 FEB: 95;
 23345 MAR: 138;
 23439 FEB: 78;
 23583 MAR: 127;
 23845 MAR: 142;
 23881 FEB: 93;
 24389 MAR: 135;
 24831 JAN: 25;
 24841 FEB: 81; MAR: 130-131;
 25910 JAN: 18; FEB: 108;
 25944 FEB: 78; MAR: 142;
 26112 MAR: 140;
 26184 JAN: 22-23; FEB: 97; MAR: 129;
 26171 FEB: 91;
 26388 JAN: 17-19; FEB: 98; MAR: 129-130; APR: 171;
 26373 MAR: 137;
 26705 FEB: 78;
 27440 JAN: 29;
 27531 JAN: 17; MAR: 136;
 27827 FEB: 98; MAR: 132; APR: 188;
 27887 FEB: 95;
 28028 JAN: 25;
 28383 APR: 185;
 28551 MAR: 137;
 28553 MAR: 135;
 28832 JAN: 29;
 28911 JAN: 17; FEB: 92;
 29051 APR: 172;
 29087 APR: 172;
 29215 FEB: 92; MAR: 138;
 29490 JAN: 29;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

29515 FEB: 84;
29540 APR: 168;

30177 FEB: 81; MAR: 133;
30225 JAN: 29;
30382 JAN: 20;
30483 JAN: 24;
30619 JAN: 19-20; FEB: 81-82; MAR: 127; APR: 173;
30660 JAN: 28;
30692 APR: 175;
30822 JAN: 20; FEB: 98; APR: 168-169;
30865 JAN: 24;
30994 JAN: 28;
31173 FEB: 79;
31251 JAN: 31; APR: 169-170;
31252 JAN: 19; FEB: 94; MAR: 143;
31383 JAN: 25; MAR: 136-137; APR: 170-171;
31384 JAN: 25; MAR: 137; APR: 171;
31382 MAR: 130;
31582 MAR: 142;
31714 FEB: 101; MAR: 136;
31771 FEB: 90;
31874 FEB: 108;
31922 JAN: 30;
32022 FEB: 82-83; MAR: 128; APR: 172;
32076 JAN: 20; MAR: 132; APR: 187;
32068 FEB: 79;
32178 FEB: 99;
32434 JAN: 1, 22;
32435-32437 JAN: 1;
32438-32442 JAN: 2;
32443-32448 JAN: 3;
32447-32450 JAN: 4;
32451-32454 JAN: 5;
32455-32458 JAN: 6;
32459-32462 JAN: 7;
32463-32466 JAN: 8;
32467-32472 JAN: 9;
32473-32478 JAN: 10;
32479-32483 JAN: 11;
32484-32488 JAN: 12;
32489-32493 JAN: 13;
32494 JAN: 14;
32495 FEB: 33, 83;
32496 FEB: 33, 84-86;
32497-32498 FEB: 34, 88;
32499-32503 FEB: 35;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

32504-32508 FEB:36;
32508-32513 FEB:37;
32514-32518 FEB:38;
32519-32523 FEB:39;
32524-32528 FEB:40;
32529-32533 FEB:41;
32534-32538 FEB:42;
32539-32543 FEB:43;
32544-32548 FEB:44;
32550-32554 FEB:45;
32555-32559 FEB:46;
32560-32564 FEB:47;
32565-32569 FEB:48;
32570-32574 FEB:49;
32575-32579 FEB:50;
32580-32584 FEB:51;
32585-32589 FEB:52;
32590-32593 FEB:53;
32594-32597 FEB:54;
32598-32601 FEB:55;
32602-32605 FEB:56;
32606-32609 FEB:57;
32610-32613 FEB:58;
32614-32618 FEB:59;
32619-32623 FEB:60;
32624 FEB:61;
32625 FEB:61, 99;
32626-32627 FEB:61;
32628-32632 FEB:62;
32633-32637 FEB:63;
32638-32642 FEB:64;
32643-32647 FEB:65;
32648-32652 FEB:66;
32653-32657 FEB:67;
32658-32662 FEB:68;
32663-32667 FEB:69;
32668-32673 FEB:70;
32674-32678 FEB:71;
32679-32684 FEB:72;
32685-32689 FEB:73;
32687-32690 MAR:111;
32690-32693 MAR:112;
32694-32697 MAR:113;
32698-32701 MAR:114;
32702-32706 MAR:115;
32707-32711 MAR:116;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

32712-32717 MAR: 117;
32718-32722 MAR: 118;
32723 MAR: 119;
32724 MAR: 119, 138;
32725-32727 MAR: 119;
32728-32732 MAR: 120;
32733-32737 MAR: 121;
32738-32743 MAR: 122;
32744-32750 MAR: 123;
32751-32758 MAR: 124;
32757-32759 MAR: 125;
32760-32763 APR: 147;
32764-32768 APR: 148;
32769-32774 APR: 149;
32775-32780 APR: 150;
32781-32782 APR: 151;
32783 APR: 151, 172;
32784-32785 APR: 151;
32786-32790 APR: 152;
32791-32794 APR: 153;
32795 APR: 154;
32796 APR: 154, 173;
32797-32798 APR: 154;
32799-32802 APR: 155;
32803-32806 APR: 156;
32807-32810 APR: 157;
32811-32814 APR: 158;
32815-32818 APR: 159;
32819-32823 APR: 160;
32824-32827 APR: 161;

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

01145 JAN: 15;
01146 FEB: 74;
01147-01148 MAR: 126;
01149 APR: 162;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

00171 FEB: 107;
00174 FEB: 107;
00678 FEB: 107;
00775 FEB: 107;
01281 FEB: 108;
01379 FEB: 108;
02090 FEB: 108;
02823 FEB: 108;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

02824 FEB: 109;

03784 MAR: 144;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1998

Nos. 32434 - 32484	:	JANUARY
Nos. 32486 - 32686	:	FEBRUARY
Nos. 32687 - 32759	:	MARCH
Nos. 32760 - 32827	:	APRIL

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1998

No. 1145	:	JANUARY
No. 1146	:	FEBRUARY
Nos. 1147 - 1148	:	MARCH
No. 1149	:	APRIL

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1996) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCORD ATP (DENREES PERISSABLES) FEV:84;
 ACCORD DE MARRAKECH FEV:106;
 ACCORDS DE SIEGE-ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:45;
 ACTES INSTRUMENTAIRES JAN:27; AVR:176;
 ACTES PUBLICS JAN:27; AVR:176;
 ADMINISTRATION FEV:36-37, 56; MARS:125;
 ADOPTION JAN:30;
 ADR (TRANSPORT - MARCHANDISES DANGEREUSES) AVR:170;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE FEV:100;
 AFRIQUE FEV:33-34, 53, 84-88;
 AFRIQUE DE L'OUEST FEV:33-34, 83-86;
 AFRIQUE DU SUD JAN:13, 22; FEV:51, 68; MARS:118; AVR:163-164, 175-176;
 AGE MINIMUM FEV:77; MARS:140, 142;
 AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:8;
 AGENCE MULTILATERALE DE GARANTIE DES INVESTISSEMENTS FEV:48-52;
 AGENCE SPATIALE EUROPEENNE (ASE) AVR:159;
 AGRICULTURE JAN:5, 24, 28; FEV:54, 75, 83; MARS:122, 141; AVR:149;
 AJUSTEMENT STRUCTUREL AVR:154, 155-158;
 ALBANIE JAN:8, 21; FEV:44; MARS:124; AVR:147-148;
 ALGERIE JAN:20; FEV:53, 67; MARS:121; AVR:180;
 ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS FEV:104-106; AVR:178;
 ALIMENTATION FEV:82, 84; MARS:128;
 ALLEMAGNE JAN:11-12, 18; FEV:38-45, 52, 81, 83, 92-93, 108; MARS:117, 119-125, 136, 139, 144; AVR:148-151, 166-168;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' FEV:38, 83-94; MARS:120;
 ALPES MARS:119, 138;
 AMERIQUE LATINE FEV:81; MARS:133;
 AMIANTE FEV:79;
 AMITIE JAN:13; FEV:40; MARS:115;
 AMITIE-COOPERATION MARS:115;
 ANDORRE JAN:17;
 ANGOLA JAN:1;
 ANGUILLA FEV:63, 96;
 ANIMAUX FEV:101; MARS:136; AVR:175;
 ANTILLES NEERLANDAISES MARS:120; AVR:180;
 APATRIDIE JAN:22;
 ARABIE SAOUDITE JAN:17; FEV:52; MARS:131-132; AVR:171;
 ARBITRAGE FEV:90, 107-108;
 ARGENTINE JAN:7; FEV:38, 42, 58, 71-72; MARS:133-134;
 ARMENIE FEV:62, 99; AVR:156;
 ARMES FEV:71; AVR:178;
 ARMES NUCLEAIRES JAN:8; MARS:134;
 ARUBA MARS:120;
 ASIE ET PACIFIQUE JAN:2, 8;
 ASSISTANCE JAN:3, 5, 7, 9, 13; FEV:43, 53, 58, 60, 66, 82, 90; MARS:116, 122, 124, 126; AVR:154-156, 161;
 ASSISTANCE ADMINISTRATIVE MARS:144;
 ASSISTANCE JUDICIAIRE MARS:140;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ASSISTANCE JURIDIQUE MARS:144;
 ASSISTANCE MUTUELLE JAN:12-13; FEV:43, 60, 65; MARS:122; AVR:161;
 ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:3, 5, 7; FEV:58; MARS:124; AVR:155-158;
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:3-7, 28; FEV:53-58; MARS:111-114, 130; AVR:154-159, 173;
 ASSOCIATION--LIBERTE D' FEV:76; AVR:163-184;
 ASSURANCE FEV:45;
 ASSURANCES SOCIALES JAN:28; FEV:80;
 ATLANTIQUE (OCEAN) FEV:53, 98;
 ATMOSPHERE JAN:17-19, 22-23; FEV:97-98; MARS:129-130; AVR:171;
 AUSTRALIE JAN:12, 25; FEV:105;
 AUTRICHE JAN:1-2, 24; FEV:59-81, 99; MARS:118-119; AVR:175;
 AVIATION JAN:9-10, 27; FEV:64, 70-71, 91, 99-100; MARS:118, 119, 131; AVR:151, 161, 172, 177;
 AZERBAIDJAN JAN:3-4; FEV:99; MARS:111; AVR:165;

 BAHAMAS FEV:51; MARS:120;
 BAHEIN AVR:152, 173;
 BALTIQUE JAN:24; AVR:151;
 BANGLADESH FEV:40; MARS:130;
 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:3, 5-7; FEV:54, 58-58; MARS:111-115; AVR:153-158;
 BANQUES JAN:7;
 BARBADE AVR:178;
 BATIMENT--INDUSTRIE FEV:75; MARS:114, 141; AVR:155;
 BELARUS JAN:8; FEV:76-77, 99; AVR:147, 185;
 BELGIQUE JAN:20, 23; FEV:108;
 BELIZE FEV:81;
 BENIN FEV:33-34, 84-88; AVR:154;
 BERMUDES FEV:98;
 BIOLOGIE JAN:15, 19-20; FEV:81-82; MARS:117, 127; AVR:172-173;
 BIOLOGIE MARINE JAN:24;
 BOLIVIE JAN:5, 12-13; FEV:55, 69; MARS:117;
 BOSNIE-HERZEGOVINE FEV:52; AVR:170;
 BOTSWANA AVR:161;
 BRESIL JAN:5, 8-13, 24, 27-29; FEV:35-37, 47, 80, 99; AVR:158;
 BULGARIE JAN:10, 27; FEV:38-39, 92; MARS:117; AVR:157, 173;
 BUREAUX FEV:38, 52, 77; AVR:150-153;
 BUREAUX--ORGANISATION DES NATIONS UNIES FEV:38, 52;
 BURKINA FASO JAN:30; FEV:33-34, 52, 83-88; MARS:124; AVR:151;

 CACAO AVR:175;
 CAFE JAN:19; FEV:94; MARS:143;
 CAMBODGE JAN:5-8; MARS:118;
 CAMEROUN FEV:58; AVR:158;
 CANADA FEV:59, 70-71, 101-102, 108; MARS:141-142;
 CAP-VERT FEV:33-34, 40, 47, 71, 84-88;
 CARAIBES FEV:63, 81; MARS:133;
 CARTES FEV:63; MARS:119;
 CEDEAO FEV:33, 83;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CENTRE INTERNATIONAL POUR LE GENIE GENETIQUE ET LA BIOTECHNOLOGIE JAN:15; MARS:128;
 CENTRE SUD JAN:20; MARS:132; AVR:187;
 CHARBON FEV:45;
 CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:20, 24-25; FEV:61, 89, 99, 106; MARS:132, 136-137; AVR:163, 167, 168-171;
 CHEMINS DE FER JAN:14; AVR:157;
 CHILI JAN:29; FEV:37, 45, 53, 73; AVR:157, 164, 178-179;
 CHINE JAN:10; FEV:59; MARS:112-113, 124; AVR:153;
 CHYPRE FEV:75-76, 78; MARS:141; AVR:170;
 CIJ--JURIDICTION MARS:120;
 CIMETIERES MILITAIRES AVR:149;
 CINEMATOGRAPHIE FEV:98, 100; MARS:117;
 CIRCULATION DES PERSONNES JAN:11;
 CIRCULATION ROUTIERE JAN:28; FEV:61-62, 99; MARS:136;
 CIVILES--QUESTIONS JAN:27-28; FEV:35-36, 95, 104-105; MARS:137, 139; AVR:177-179;
 COLOMBIE JAN:23, 28; MARS:138;
 COMBUSTIBLES FEV:57, 89;
 COMMERCE JAN:1-2, 10-11, 13, 27-28; FEV:36-37, 71, 76-77, 80, 82-83, 90-91, 102-104, 106; MARS:118-119, 128; AVR:172, 175;
 COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:1-2, 10-11, 13, 27-28; FEV:82-83, 85-89, 78, 95, 104-106; MARS:137, 139; AVR:177-178;
 COMMISSION CONJOINTE JAN:12;
 COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES AVR:151;
 COMMISSION ECONOMIQUE POUR L'EUROPE JAN:1, 8; FEV:45;
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE FEV:98;
 COMMUNAUTE EUROPEENNE FEV:80, 82, 108;
 COMMUNAUTES EUROPEENNES FEV:95;
 CONFERENCE INTERNATIONALE DU RIZ AVR:163;
 CONFERENCES-REUNIONS JAN:1-2, 8; FEV:45, 59; AVR:148, 158-160;
 CONGO FEV:57, 87;
 CONSTRUCTION FEV:75; MARS:141;
 CONSULAIRES--QUESTIONS FEV:36-37; AVR:165-168;
 CONTRATS FEV:44; AVR:164, 168;
 CONTRATS DE TRAVAIL FEV:45; MARS:142; AVR:164;
 CONVENTION DE BALE JAN:17; FEV:92;
 CONVENTION DE HAMBOURG FEV:92; MARS:138;
 CONVENTION ENMOD (DESARMEMENT) FEV:91;
 COOPERATION JAN:1, 9-13, 16, 20, 22, 27, 29-30; FEV:35-37, 38-41, 43-44, 52-53, 59-60, 64, 67-68, 70-72, 90, 93-94, 106;
 MARS:115-118, 120-125, 132; AVR:147-151, 159-160, 167;
 COOPERATION COMMERCIALE JAN:10;
 COOPERATION CULTURELLE FEV:39, 41, 64, 67, 93; MARS:116, 122; AVR:147;
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:10-11, 27, 29; FEV:37; MARS:116;
 COOPERATION EDUCATIVE FEV:64, 87; MARS:116;
 COOPERATION FINANCIERE JAN:11-12; FEV:93; MARS:120-125; AVR:148-151;
 COOPERATION INDUSTRIELLE MARS:116; AVR:172;
 COOPERATION JURIDIQUE FEV:38;
 COOPERATION SCIENTIFIQUE FEV:41, 64, 67-68; MARS:116; AVR:147, 160;
 COOPERATION SOCIALE FEV:44;
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:11; FEV:52; MARS:116, 118, 120-121, 124-125; AVR:180;
 COSTA RICA FEV:62, 89, 91, 93; MARS:133-134;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

COTE D'IVOIRE FEV:33-34, 51, 53, 68, 72, 83-86, 104-105; MARS:117; AVR:170;
 COTON FEV:54;
 COUR DE JUSTICE (CEE) FEV:95;
 COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE MARS:120;
 COURS D'EAU FEV:42, 98, 101; AVR:158;
 CREANCES-DETTES FEV:44;
 CREDITS JAN:3-7, 28; FEV:53-58; MARS:111-114, 130; AVR:154-159, 173;
 CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:3-7, 28; FEV:53-58; MARS:111-114, 130; AVR:154-159, 173;
 CRIMES DE GUERRE FEV:80;
 CROATIE FEV:78, 90; MARS:118, 118; AVR:168;
 CUBA FEV:87, 108;
 CUTR--INDUSTRIE AVR:152;
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:2; FEV:38-41, 85, 90, 93, 100; MARS:117, 134; AVR:147, 149, 155, 171;
 DANEMARK JAN:2, 11, 28; FEV:53, 90, 95; MARS:137; AVR:151, 165, 169, 172;
 DEFENSE FEV:43, 71;
 DELINQUANTS FEV:48;
 DESARMEMENT JAN:8; FEV:91; MARS:134; AVR:178;
 DETTES FEV:53, 62-63, 65-69;
 DEVELOPPEMENT JAN:24; FEV:53, 55-56, 58-59, 70; MARS:113-114, 120; AVR:150, 156-157, 172;
 DEVELOPPEMENT RURAL JAN:5; FEV:65; MARS:120; AVR:151;
 DIFFERENDS--REGLEMENT AVR:173;
 DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:11-12, 23; FEV:36-37, 97;
 DISCRIMINATION JAN:21, 23; FEV:78, 98; MARS:138;
 DOCUMENTS MARS:117;
 DOUANES JAN:13, 18; FEV:36, 72, 80, 105-107; MARS:127;
 DROIT CIVIL JAN:27; FEV:104-105; MARS:139; AVR:177-178;
 DROIT COMMERCIAL JAN:27; FEV:104-105; MARS:139; AVR:177-178;
 DROIT D'AUTEUR MARS:133-134;
 DROIT DE LA MER JAN:25; MARS:136-137; AVR:170-171;
 DROIT DES TRAITES JAN:19;
 DROITS CIVILS MARS:138;
 DROITS DE L'HOMME JAN:2, 17, 21-23; FEV:59, 75-81, 95, 97, 99; MARS:130-131, 133, 136, 138; AVR:151, 163-164, 175-178;
 DROITS POLITIQUES MARS:138;
 DROITS SOCIAUX JAN:8;
 EAUX TERRITORIALES JAN:24; FEV:42;
 ECOLES FEV:85; MARS:111;
 ECONOMIQUES--QUESTIONS JAN:6, 10-11, 26-27, 29; FEV:33, 58, 63; MARS:119; AVR:158;
 ECONOMIQUES--RELATIONS MARS:119;
 EGOUTS--CONSTRUCTION FEV:54;
 EGYPTE FEV:63; MARS:132;
 EL SALVADOR MARS:142; AVR:178;
 EMIRATS ARABES UNIS FEV:72;
 EMPLOI JAN:6; FEV:39, 41, 43-46, 77-78; MARS:117, 140-142; AVR:165-166;
 EMPLOI--SERVICES FEV:78;
 EMPRUNTS JAN:3, 5-7; FEV:54, 56-58, 63, 68, 93; MARS:111-115; AVR:153-158;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

EMPRUNTS--GARANTIE JAN:5; FEV:58-57; AVR:155-158;
 ENERGIE JAN:4, 6-7; AVR:153, 155, 158;
 ENERGIE ELECTRIQUE JAN:6-7, 13; MARS:111; AVR:153-155, 173;
 ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE AVR:153;
 ENERGIE NUCLEAIRE JAN:8, 26; FEV:69, 71;
 ENERGIE THERMALE JAN:4;
 ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:17, 28, 30; FEV:42, 104-106; MARS:136, 139-140; AVR:178-179;
 ENGRATS AVR:158;
 ENSEIGNANTS AVR:149;
 ENSEIGNEMENT JAN:2-4, 10, 21; FEV:87; MARS:117, 124; AVR:147, 149, 155, 157;
 ENTRAIDE JUDICIAIRE MARS:140;
 ENTRAINEMENT FEV:40, 95; MARS:117, 121; AVR:151;
 ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT FEV:34, 55, 86; AVR:154-155, 166;
 ENVIRONNEMENT JAN:4, 12, 17-24; FEV:35, 44, 57, 59, 70, 79, 81-82, 91-92, 94, 96-98, 101; MARS:112-113, 119, 127, 129-130, 135-136, 138; AVR:156-159, 165, 168-169, 171, 173, 175;
 EQUATEUR JAN:26; FEV:37, 51, 86; AVR:147;
 ERYTHREE MARS:123, 127; AVR:150;
 ESPACE AVR:148;
 ESPAGNE JAN:10, 28; FEV:59, 82, 87, 104, 106; AVR:159-160;
 ESTONIE JAN:2, 29; MARS:115, 127, 134, 139-140; AVR:151, 183-185, 170;
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:10, 27; FEV:44, 48, 83-84, 71, 93, 101-102, 106; MARS:125; AVR:148, 160-161, 179;
 ETHIOPIE MARS:123; AVR:158;
 EUROPE JAN:20, 22; FEV:40, 59-60, 101; MARS:136-137; AVR:170;
 EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:13, 26; FEV:38-39, 64, 72, 101; AVR:159-161, 177;
 EXPERTS JAN:8; FEV:40, 45;
 EXPLOITATION MINIERE JAN:7;
 EXPORTATION FEV:69;
 EXTRADITION JAN:8-9; FEV:58-60, 93;

 FAMILLE--QUESTIONS FEV:78, 104-105;
 FAUNE JAN:21; FEV:101; MARS:135-136; AVR:175;
 FAUX MONNAYAGE FEV:108-109;
 FEDERATION DE RUSSIE JAN:10, 14; FEV:44, 49, 56, 68, 70, 87; AVR:151;
 FEMMES JAN:23; FEV:99; MARS:133;
 FIEVRE APHELUSE MARS:136;
 FILMS (CINEMATOGRAPHIQUES) FEV:100;
 FINANCIERES--QUESTIONS JAN:11-12, 27; FEV:65, 93; MARS:117, 120-124, 136, 144; AVR:148-151, 154-155, 157;
 FINLANDE JAN:13-14, 23, 28-29; FEV:38, 81, 90-91, 106; MARS:136; AVR:151;
 FLEURS AVR:175;
 FONDS D'AFFECTATION SPECIALE JAN:29;
 FONDS INTERNATIONAL DE DEVELOPPEMENT AGRICOLE JAN:24;
 FORCES DES NATIONS UNIES FEV:90;
 FORMATION PROFESSIONNELLE MARS:117, 120-121;
 FRANCE JAN:1, 17; FEV:38, 66, 72-73, 100-101, 104-106; MARS:115-117, 131-132, 138, 143; AVR:168, 170-171;
 FRONTIERES JAN:2, 11, 17, 24; FEV:43, 53, 63, 92-93; MARS:127;

 GABON FEV:53;
 GAMBIE FEV:33-34, 83-86, 92; AVR:166, 174-175;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:8, 26; FEV:71-72;
 GATT FEV:102-104, 106;
 GENEVE--CONVENTIONS AVR:175-178;
 GENIE CIVIL JAN:15; MARS:126;
 GENOCIDE FEV:79-80; MARS:136;
 GEORGIE FEV:50, 99; MARS:129-130, 137-138; AVR:149, 178;
 GESTION (ENTREPRISES) JAN:1, 22;
 GHANA JAN:4; FEV:33-34, 84-86;
 GRAINS FEV:82-83; MARS:128; AVR:172;
 GRANDS LACS FEV:102;
 GROENLAND JAN:2; FEV:96; MARS:137;
 GUATEMALA FEV:41; MARS:145; AVR:165;
 GUERNESEY FEV:66;
 GUERRE--VICTIMES AVR:175-176;
 GUINEE FEV:33-34, 53, 77-78, 83-86; MARS:111;
 GUINEE EQUATORIALE FEV:53;
 GUINEE-BISSAU JAN:1, 22; FEV:33-34, 53, 84-86;
 GUYANA FEV:39;

 HABITAT JAN:11, 21; MARS:135; AVR:160;
 HAITI JAN:19; FEV:62;
 HANDICAPES FEV:78;
 HONDURAS JAN:4, 26; FEV:48, 63; AVR:150, 154;
 HONG-KONG (EN VERTU D'UNE DELEGATION DE POUVOIRS DE LA PART DU GOUVERNEMENT DU ROYAUME-UNI) MARS:118;
 HONGRIE FEV:40, 57, 89; MARS:121;
 HOTELIERS FEV:79;
 HUMANITAIRES--QUESTIONS JAN:1; FEV:46; AVR:160, 175-176;
 HYDROCARBURES JAN:5;
 HYDROGRAPHIE AVR:150;
 HYDROLOGIE FEV:57;
 HYGIENE FEV:77;

 IDENTITE--DOCUMENTS MARS:141;
 ILES FEROE FEV:95; MARS:137;
 ILES MARSHALL FEV:99; MARS:118; AVR:170;
 ILES TURQUES ET CAIQUES FEV:98;
 ILES VIERGES AMERICAINES FEV:69;
 ILES VIERGES BRITANNIQUES FEV:63;
 IMMIGRATION FEV:33, 72, 84-86, 105;
 IMPORT-EXPORT JAN:3, 16; FEV:34, 80, 86, 106; MARS:134;
 IMPOSITION JAN:13, 28; FEV:36-40, 43, 64, 70, 72, 91-92, 101, 104, 106; MARS:122, 131-132, 139, 144; AVR:159-161, 173, 177.
 IMPOSITION--DONATIONS MARS:122;
 IMPOSITION--DOUBLE JAN:13, 28; FEV:36-40, 43, 64, 70, 72, 91, 101, 104, 106; MARS:122, 131-132, 139, 144; AVR:159-161, 177.
 IMPOSITION--FORTUNE JAN:28; FEV:36-39, 43, 64, 92, 101; MARS:122, 139; AVR:159-161, 173, 177;
 IMPOSITION--HERITAGE MARS:122, 131-132, 144;
 IMPOSITION--PATENTE FEV:92;
 IMPOSITION--REVENU JAN:13, 28; FEV:36-40, 43, 64, 72, 91-92, 101, 106; MARS:122, 131-132, 139; AVR:159-161, 173, 177;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

IMPOSITION--SOCIETES FEV:91;
 INDE JAN:7; FEV:60, 67, 68, 100; MARS:114; AVR:172;
 INDONESIE FEV:68-70; AVR:161, 177;
 INDUSTRIE FEV:75-76; MARS:140-141; AVR:162;
 INDUSTRIE LAITIERE MARS:122;
 INFORMATION FEV:61, 65;
 INFORMATION--PROTECTION FEV:61;
 INSTITUTIONS MARS:117; AVR:149, 151, 155, 167;
 INSTITUTIONS SPECIALISEES MARS:131;
 INVESTISSEMENTS FEV:38-42, 46-52, 54, 62, 64, 67-69, 72; MARS:115, 122; AVR:147-148, 152-154, 160, 172-173;
 INVESTISSEMENTS--GARANTIE FEV:38-42, 46-52, 62, 64, 67-69, 72; MARS:115; AVR:147-148, 160;
 INVESTISSEMENTS--PROMOTION FEV:38-42, 62, 64, 67-69, 72; MARS:115; AVR:147-148, 152-153, 160;
 IRAN (REPUBLIQUE ISLAMIQUE D') MARS:122; AVR:152;
 IRLANDE FEV:75, 78, 101; MARS:127-128, 136; AVR:171;
 ISLANDE FEV:90; MARS:119;
 ISRAEL JAN:27; FEV:59, 105-106; AVR:151-152, 159, 179;
 ITALIE JAN:8-9, 16, 20; FEV:35, 38, 106; AVR:159, 173, 178;

 JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE FEV:96;
 JAPON FEV:106; AVR:152;
 JERSEY FEV:66, 98;
 JEUNESSE FEV:42;
 JORDANIE JAN:21; FEV:56;
 JUDICIAIRES--QUESTIONS JAN:9; FEV:38-39, 95; MARS:137, 140; AVR:178;
 JUGEMENTS FEV:46, 104;
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:19, 27, 29; FEV:46-52, 74, 81, 98-99, 104-105, 108; MARS:130-132, 137, 139-140; AVR:166, 173, 175-178;
 JUTE JAN:25; MARS:130;

 KAZAKSTAN FEV:47, 64, 97, 99-100; AVR:148, 166;
 KENYA FEV:46;
 KIRGHIZISTAN FEV:46, 55, 67, 99; MARS:122;
 KOWEIT MARS:130;

 L'EX-REPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACEDOINE MARS:131, 134;
 LANGUES FEV:39, 41, 43-45;
 LEGALISATION (DOCUMENTS) JAN:27; AVR:176;
 LESOTHO FEV:53;
 LETTONIE JAN:1, 7, 13; FEV:45, 64, 106; MARS:115, 119; AVR:151, 170;
 LIBAN FEV:51, 56; MARS:116, 132;
 LIBERIA JAN:16, 22, 27; FEV:33-34, 63-66;
 LIECHTENSTEIN MARS:116;
 LITUANIE FEV:47, 79-81; MARS:111; AVR:151, 154;
 LUXEMBOURG FEV:72, 106; MARS:136;

 MADAGASCAR JAN:5; FEV:50; MARS:127;
 MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARATION FEV:79;
 MALAISIE MARS:116, 123;
 MALAWI MARS:123, 132;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MALDIVES MARS:124;
 MALI FEV:33-34, 84-88;
 MALTE JAN:29; FEV:98; MARS:135;
 MARCHANDISES DANGEREUSES AVR:170;
 MARINE MARCHANDE FEV:78;
 MARITIMES--QUESTIONS JAN:24-25; FEV:36, 63, 66, 70, 78, 92, 95, 102; MARS:120, 136-138, 140; AVR:149-150, 170-171;
 MAROC FEV:47, 83;
 MATERIEL ELECTRIQUE JAN:13;
 MATIERES NUCLEAIRES JAN:26; FEV:66;
 MAURICE FEV:33, 86; MARS:131; AVR:156;
 MAURITANIE FEV:34, 48, 55, 84-85;
 MEDECINE FEV:72;
 MER JAN:24-25; FEV:42, 96; MARS:128-129, 136-137, 140; AVR:170-171;
 MER DU NORD JAN:24;
 MER TERRITORIALE JAN:24; FEV:42;
 MER--GENS DE FEV:75, 95; MARS:141;
 METEOROLOGIE JAN:20; FEV:98; MARS:137; AVR:168-169;
 MEXIQUE FEV:36, 84, 94; MARS:119; AVR:156;
 MIGRATION AVR:150;
 MILITAIRES--QUESTIONS FEV:71, 91; AVR:149;
 MINES FEV:75; MARS:141;
 MINORITES AVR:151;
 MISSIONS FEV:81-82;
 MISSIONS DES NATIONS UNIES FEV:90;
 MONACO MARS:117, 136-137;
 MONGOLIE FEV:58; MARS:129-130; AVR:175-176;
 MOUVEMENT DE PERSONNES FEV:33, 72, 84-86, 105; AVR:150;
 MOZAMBIQUE AVR:151;
 MULTILATERAL JAN:18, 19, 22, 25, 31; FEV:33-34, 53, 61, 84-89, 94-95, 102-104, 106; MARS:119, 128-129, 130; AVR:167-169, 170;
 NAMIBIE MARS:125;
 NATIONALITE FEV:71;
 NAURU JAN:25;
 NAVIGATION JAN:24-25; FEV:36, 42-43, 64, 93, 101-102; MARS:128-129, 136-137; AVR:151, 170-172;
 NAVIGATION INTERIEURE FEV:36, 42-43;
 NEGOCIATION COLLECTIVE MARS:141; AVR:164-166;
 NEPAL JAN:2, 8; FEV:49, 59, 64, 96;
 NICARAGUA FEV:49, 68;
 NIGER JAN:16; FEV:33-34, 66, 83-86;
 NIGERIA FEV:33-34, 84-86;
 NIQUE FEV:62, 96;
 NORMES DU TRAVAIL FEV:77-78;
 NORVEGE JAN:2; FEV:36, 43, 69, 90, 92, 101, 106; AVR:151, 160-161, 164, 177;
 NOUVELLE-ZELANDE FEV:66; AVR:169;
 NPT (NON-PROLIFERATION - ARMES NUCLEAIRES) MARS:134;
 ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH MARS:136;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:1-2, 8, 16; FEV:45-48, 52, 58, 90; MARS:125-128, 142; AVR:148, 159-160, 162;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (COMMISSION ECONOMIQUE ET SOCIALE POUR L'ASIE ET LE PACIFIQUE) FEV:52;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) FEV:59, 98;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES REFUGIES) FEV:52;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) FEV:38; MARS:118;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE FEV:99;
 ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL AVR:152-153, 172;
 ORGANISATION DU TRAITE DE L'ATLANTIQUE NORD FEV:60-61;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DE CIRCULATION ROUTIERE FEV:61-62, 74;
 ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES JAN:24;
 ORGANISATION INTERNATIONALE--CIRCULATION ROUTIERE FEV:61-62, 98;
 ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE MARS:118;
 ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE FEV:108;
 ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME FEV:89; MARS:126; AVR:162;
 ORGANISATION POUR LES SCIENCES MARINES DANS LE PACIFIQUE NORD FEV:70;
 OTAGES FEV:97;
 OTAN FEV:60-61;
 OUGANDA AVR:157;
 OUZBEKISTAN FEV:49, 54, 62, 90-92, 99; MARS:122; AVR:171;
 OZONE JAN:17-19, 22-23; FEV:97-98; MARS:129-130; AVR:171;

 PACIFIQUE FEV:70;
 PAIEMENTS JAN:27; FEV:91;
 PAIX JAN:8; FEV:60;
 PAKISTAN MARS:115, 124, 133, 136;
 PANAMA MARS:139; AVR:167;
 PAPAOUASIE-NOUVELLE-GUINEE FEV:50;
 PARAGUAY FEV:46, 54; AVR:155;
 PASSEPORTS JAN:13; FEV:37, 60; AVR:152;
 PASSEPORTS DIPLOMATIQUES FEV:37, 60; AVR:152;
 PASSEPORTS OFFICIELS FEV:60;
 PASSEPORTS SPECIAUX FEV:60;
 PATRIMOINE CULTUREL FEV:90;
 PATRIMOINE NATUREL FEV:90;
 PAVILLON--DROIT AU FEV:107;
 PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:20; MARS:132; AVR:152, 167, 172;
 PAYS SANS LITTORAL FEV:91;
 PAYS-BAS JAN:23; FEV:43, 60, 65, 71-72, 80-81, 100; MARS:120; AVR:159-161, 167-168, 173, 177;
 PECHES ET PECHERIES JAN:2; FEV:53, 98;
 PECHEURS MARS:141;
 PENALES--QUESTIONS JAN:8-9, 23, 28; FEV:36-38, 48, 60, 63, 79-81, 87-88, 100, 106, 108-109; MARS:118, 121, 130-132, 136, 139;
 AVR:169, 178-179;
 PENSIONS JAN:15; FEV:45; MARS:126; AVR:162;
 PEROU FEV:54, 60; AVR:170;
 PERSONNEL JAN:11-12; FEV:36-37, 52, 91; MARS:125-126; AVR:168;
 PERSONNEL--ORGANISATION DES NATIONS UNIES MARS:125;
 PETROLE JAN:3; FEV:101;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

PHILIPPINES FEV:49, 72; AVR:169;
 PLATEAU CONTINENTAL JAN:2;
 POLITIQUE ETRANGERE JAN:2;
 POLLUTION JAN:17-19, 22-23; FEV:92, 97-98; MARS:129-130; AVR:166, 171;
 POLOGNE JAN:2, 20, 24; FEV:37, 42, 93, 104-106; MARS:120-121; AVR:150-151, 168, 169, 178;
 POMME DE TERRE JAN:8;
 PONTS MARS:123;
 POPULATION JAN:11; FEV:81; MARS:133;
 POPULATIONS AUTOCHTONES FEV:59, 81; MARS:133;
 PORTO RICO FEV:63;
 PORTS JAN:11, 24; FEV:108; AVR:158;
 PORTUGAL JAN:8-9, 17, 20; FEV:35, 80, 94; MARS:137, 142;
 PRELVES JAN:27; FEV:104-105; MARS:139; AVR:177-178;
 PRIVILEGES-IMMUNITES FEV:33, 52, 80, 83; MARS:131, 137;
 PROCEDURE CIVILE JAN:27; FEV:104-105; MARS:139-140; AVR:177-178;
 PRODUITS AGRICOLES JAN:19; FEV:82-83, 94; MARS:128, 143; AVR:172;
 PRODUITS CHIMIQUES FEV:36;
 PRODUITS DE BASE JAN:18, 19, 25; FEV:94, 106; MARS:122-124, 127, 143; AVR:148, 175;
 PROFESSIONS FEV:44;
 PROPRIETE CULTURELLE MARS:134; AVR:171;
 PROPRIETE INTELLECTUELLE MARS:134;
 PROTOCOLE DE MONTREAL JAN:17-19; FEV:98; MARS:129-130; AVR:171;
 PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE AVR:175-178;
 PSYCHOTROPES--SUBSTANCES FEV:97-98; MARS:132, 138; AVR:166, 174;

 QATAR JAN:18-19, 23; AVR:169;
 QUESTIONS DOMANIALES JAN:1; FEV:44, 59; MARS:134;

 RADIATION AVR:184;
 RADIOACTIVITE FEV:72;
 RADIODIFFUSION FEV:44; AVR:148, 151;
 RAPATRIEMENT FEV:75;
 RECHERCHE FEV:38, 59;
 RECTIFICATIF JAN:31; MARS:145;
 REFUGIES JAN:22; FEV:52, 95;
 RELATIONS INDUSTRIELLES AVR:152;
 RELATIONS MUTUELLES JAN:12;
 RENSEIGNEMENTS--ECHANGE AVR:161;
 REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:19-20; AVR:170;
 REPUBLIQUE DE COREE JAN:25; FEV:86, 106; MARS:128; AVR:172;
 REPUBLIQUE DE MOLDOVA JAN:1, 3, 24; FEV:61, 99;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE POPULAIRE LAO FEV:69;
 REPUBLIQUE FEDERALE TCHEQUE ET SLOVAQUE FEV:41; MARS:121;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE FEV:66;
 REPUBLIQUE TCHEQUE JAN:11, 13, 28-29; FEV:107-108; AVR:152, 167;
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE FEV:39, 46; MARS:124, 127; AVR:157, 166, 168;
 RESSORTISSANTS ETRANGERS AVR:150;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:7; FEV:54; MARS:111-112, 114;
 RESSOURCES NATURELLES FEV:101; MARS:119, 138;
 RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION FEV:101;
 RIZ AVR:183;
 ROUMANIE JAN:8; FEV:37, 43, 45; MARS:118, 129; AVR:151, 155, 160;
 ROUTES JAN:22, 28; FEV:52, 81, 74, 89; MARS:122-123, 136; AVR:148;
 ROUTIERS--RESEAUX JAN:22; MARS:113; AVR:158;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:16-17; FEV:62-69, 96, 100-101; MARS:133, 136; AVR:147-148, 151, 165-168, 172;
 SAINT-LAURENT (FLEUVE) FEV:101;
 SAINT-MARIN FEV:77;
 SAINT-SIEGE AVR:152;
 SAINTE-LUCIE JAN:3; MARS:112;
 SALAIRES FEV:75; MARS:141;
 SANTE FEV:72, 77; MARS:122-124;
 SATELLITES JAN:24; MARS:137;
 SAUVEGARDE--VIE JAN:24; MARS:128-129;
 SAUVETAGE MARS:128-129;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS JAN:29; FEV:59; AVR:172;
 SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE MARS:123;
 SECURITE AVR:181;
 SECURITE SOCIALE JAN:10; FEV:35, 53, 66, 91; MARS:119;
 SEMENCE (ENSEMENCEMENT) JAN:8;
 SENEGAL JAN:1, 22; FEV:33-34, 50, 53, 68, 84-86; MARS:114; AVR:170;
 SENTENCES ARBITRALES FEV:90;
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) FEV:52, 70;
 SIERRA LEONE FEV:33-34, 53, 67, 83-86;
 SINGAPOUR JAN:17; FEV:41; MARS:117;
 SLOVAQUIE FEV:59-80, 98, 100; AVR:169, 177-178;
 SLOVENIE JAN:2, 24; MARS:122, 138; AVR:147;
 SOCIALES--QUESTIONS JAN:5-6, 10, 28; FEV:39, 44, 53, 58, 66, 80; MARS:119; AVR:164;
 SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) MARS:128-129;
 SRI LANKA FEV:76; MARS:113, 141; AVR:150;
 STATISTIQUES FEV:75, 78; MARS:141-142;
 STUPEFIANTS JAN:10; FEV:35-36, 98-98; MARS:118, 132, 138; AVR:166, 174-175;
 SUEDE JAN:23; FEV:43, 81, 90, 106; MARS:122, 139, 144; AVR:151;
 SUISSE FEV:74, 79, 106; AVR:170, 172, 174;
 SURINAME JAN:19;
 SWAZILAND FEV:40, 68; MARS:114; AVR:175-178;
 TADJIKISTAN FEV:81, 99;
 TCHAD AVR:158-159;
 TCHECOSLOVAQUIE JAN:28-29;
 TECHNOLOGIE JAN:11, 15, 29; FEV:36-37, 68-69; MARS:118, 126; AVR:148, 160, 172;
 TELECOMMUNICATIONS JAN:24; FEV:70; MARS:115, 119, 122, 125, 136; AVR:169-170;
 TELEDETECTION AVR:159;
 TELEPHONE FEV:70;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TERRES--MISE EN VALEUR FEV:55;
 TERRITOIRES FEV:43;
 TERRORISME FEV:63;
 TEXTILES MARS:122;
 THAILANDE JAN:9; FEV:56-57;
 THONIDES FEV:98;
 TOGO FEV:33-34, 84-86;
 TONGA MARS:120-121; AVR:166;
 TORTURE FEV:81; MARS:130-131;
 TOURISME JAN:9; FEV:89; AVR:161;
 TRAFIC FRONTALIER JAN:2, 14; FEV:99;
 TRAITES-ACCORDS JAN:19;
 TRANSIT FEV:91, 107;
 TRANSPORT JAN:9-10, 14, 20, 22, 27; FEV:34, 41, 45, 52, 56-57, 61-62, 64, 66, 71, 74, 86, 92, 99-100; MARS:115-116, 119, 122, 131, 138; AVR:149-150, 161, 170, 177;
 TRANSPORT DE MARCHANDISES FEV:34, 41, 86, 92, 94; MARS:115, 138; AVR:170;
 TRANSPORT--CHEMIN DE FER JAN:14;
 TRANSPORT--MER FEV:92; MARS:138;
 TRANSPORT--VOYAGEURS JAN:14;
 TRANSPORTS AERIENS JAN:9-10, 27; FEV:64, 70-71, 99-100; MARS:116, 119, 131; AVR:151, 161, 172, 177;
 TRANSPORTS MARITIMES FEV:38, 42, 66, 70; MARS:128-129; AVR:149-150;
 TRANSPORTS ROUTIERS JAN:14, 22, 26; FEV:41, 52, 57, 61-62, 74, 80, 99; MARS:115, 138; AVR:149, 170;
 TRAVAIL FEV:38, 39, 44, 75-79; MARS:117, 140-142; AVR:163-165;
 TRAVAIL NOCTURNE MARS:142;
 TRAVAIL OBLIGATOIRE FEV:75, 77; AVR:163-164;
 TRAVAIL--HEURES FEV:75; MARS:141;
 TRAVAIL--INSPECTION FEV:76;
 TRAVAILLEURS FEV:39, 41, 43-45, 78-79; MARS:141; AVR:150, 164-166;
 TRAVAILLEURS INDIGENES AVR:165;
 TRAVAILLEURS--PROTECTION FEV:78-79; MARS:141; AVR:165;
 TRIBUNAL ADMINISTRATIF DES NATIONS UNIES MARS:126; AVR:162;
 TRIBUNAL PENAL INTERNATIONAL (YUGOSLAVIE) FEV:46, 52;
 TUNISIE FEV:48; MARS:120, 140-141; AVR:148;
 TURKMENISTAN JAN:19; FEV:49, 96-99;
 TURQUIE FEV:37, 44; AVR:160, 166;
 UKRAINE FEV:38, 71, 99; MARS:118; AVR:149;
 UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES FEV:38, 94; AVR:165-166;
 UNION INTERNATIONALE DES TELECOMMUNICATIONS AVR:169-170;
 UNION SUD-AFRICAINE MARS:131;
 URANIUM FEV:69, 71;
 URBANISME JAN:6; FEV:57; MARS:114;
 URUGUAY JAN:13; FEV:36, 46, 75, 77, 79;
 VACCINATION MARS:123, 135;
 VAISSEAUX FEV:76, 78; MARS:140;
 VEGETAUX JAN:8; FEV:96; AVR:175;
 VEHICULES A MOTEUR JAN:16; FEV:34, 80, 86-89; MARS:122, 129; AVR:167-168.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

VENEZUELA FEV:52, 70; MARS:133-134;
VIET NAM FEV:68, 72; MARS:125; AVR:150, 154, 173;
VISAS JAN:13; FEV:33, 37, 80, 72-73, 84-86; MARS:120; AVR:152, 165-166;
VOLONTAIRES FEV:45;
VOYAGES FEV:72, 106, 107;

YEMEN FEV:82, 92, 97-98; MARS:132, 138;
YUGOSLAVIE JAN:24; MARS:119;

ZAIRE MARS:131, 136; AVR:163;
ZAMBIE JAN:26; FEV:54;
ZONES HUMIDES JAN:21; MARS:135;

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1996) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

00052 FEV: 99;
00521 MARS: 131;
00608 FEV: 75;
00812 FEV: 75; AVR: 183;
00835-00836 MARS: 140;
00838 FEV: 75; MARS: 141;
00792 FEV: 76;
00814 FEV: 102-104;
00881 FEV: 76; AVR: 183;
00898 FEV: 76;
01021 FEV: 79-80; MARS: 136;
01341 AVR: 184;
01813 AVR: 183;
01871 JAN: 26;
01870 AVR: 184;
01963 FEV: 96;
02109 FEV: 76;
02545 JAN: 22;
02895 JAN: 27;
02930 MARS: 131;
02937 MARS: 133;
03511 AVR: 171;
03785 MARS: 144;
04101 FEV: 80;
04848 FEV: 77; AVR: 184;
04721 FEV: 80;
04739 FEV: 90;
04789 JAN: 16; FEV: 87-89; MARS: 129; AVR: 187-188;
04872 FEV: 101;
05119 FEV: 92;
05488 FEV: 96;
05598 MARS: 141;
05949 MARS: 141;
08175 MARS: 139;
08193 JAN: 21;
08208 AVR: 184;
08282 FEV: 90;
07047 AVR: 173;
07515 FEV: 98; AVR: 175;
07625 JAN: 27; AVR: 176;
07822 FEV: 104;
07832 AVR: 185-188;
07938 FEV: 99;
08048 MARS: 145;
08175 FEV: 77;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

08177 FEV: 100;
08359 AVR: 173;
08641 FEV: 91;
08683 AVR: 177;
08731 JAN: 24;
08791 JAN: 22; FEV: 95;
08940 AVR: 170;
09470 FEV: 104;
09587 FEV: 96;

10164 AVR: 177;
10485 MARS: 134;
10823 FEV: 80;
10877 FEV: 83;
11806 MARS: 134;
11902 FEV: 80;
12140 JAN: 27; FEV: 104-105; MARS: 139; AVR: 177-178;
12330 FEV: 91;
12859 MARS: 141; AVR: 165;
12737 JAN: 27;
13444 MARS: 134;
14039 JAN: 28;
14118 FEV: 100;
14151 AVR: 174;
14152 FEV: 97; MARS: 136; AVR: 174;
14403 FEV: 89;
14537 AVR: 175;
14583 JAN: 21; MARS: 135;
14668 MARS: 136;
14862 FEV: 77; MARS: 142;
14956 FEV: 97; MARS: 136; AVR: 174;
15001 AVR: 178;
15118 JAN: 28;
15121 FEV: 94;
15410 JAN: 23; FEV: 97;
15511 FEV: 90;
15944 FEV: 105;
15947 FEV: 101;
16041 JAN: 24;
16705 FEV: 77;
16760 FEV: 105;
16903 JAN: 28;
17119 FEV: 91;
17512 AVR: 175-176;
17513 AVR: 176;
17906 AVR: 165;
18232 JAN: 19;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

18634 FEV: 102;
 18961 MARS: 128-129;
 19681 FEV: 93;

 20378 JAN: 23; FEV: 99; MARS: 133;
 20651 FEV: 101;
 20690 FEV: 78;
 20770 MARS: 131;
 21618 JAN: 22;
 21728 FEV: 93;
 21931 FEV: 97;
 21984 FEV: 93;
 22348 FEV: 78;
 22412 MARS: 131-132;
 22495 AVR: 178;
 22514 JAN: 28; FEV: 106; MARS: 139; AVR: 178-179;
 23001 FEV: 95;
 23345 MARS: 136;
 23439 FEV: 78;
 23583 MARS: 127;
 23845 MARS: 142;
 23981 FEV: 93;
 24369 MARS: 135;
 24631 JAN: 26;
 24841 FEV: 81; MARS: 130-131;
 25910 JAN: 16; FEV: 106;
 25944 FEV: 78; MARS: 142;
 26112 MARS: 140;
 26164 JAN: 22-23; FEV: 97; MARS: 129;
 26171 FEV: 91;
 26389 JAN: 17-19; FEV: 98; MARS: 129-130; AVR: 171;
 26373 MARS: 137;
 26706 FEV: 79;
 27440 JAN: 29;
 27531 JAN: 17; MARS: 136;
 27827 FEV: 98; MARS: 132; AVR: 166;
 27867 FEV: 95;
 28026 JAN: 25;
 28383 AVR: 166;
 28551 MARS: 137;
 28553 MARS: 135;
 28632 JAN: 29;
 28911 JAN: 17; FEV: 92;
 29051 AVR: 172;
 29087 AVR: 172;
 29215 FEV: 92; MARS: 138;
 29490 JAN: 29;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

29515 FEV:84;
29540 AVR:166;

30177 FEV:81; MARS:133;
30225 JAN:29;
30382 JAN:20;
30483 JAN:24;
30619 JAN:19-20; FEV:81-82; MARS:127; AVR:173;
30660 JAN:26;
30692 AVR:175;
30822 JAN:20; FEV:98; AVR:168-169;
30865 JAN:24;
30994 JAN:26;
31173 FEV:79;
31251 JAN:31; AVR:169-170;
31252 JAN:19; FEV:94; MARS:143;
31363 JAN:25; MARS:136-137; AVR:170-171;
31384 JAN:25; MARS:137; AVR:171;
31382 MARS:130;
31582 MARS:142;
31714 FEV:101; MARS:138;
31771 FEV:80;
31874 FEV:106;
31922 JAN:30;
32022 FEV:82-83; MARS:128; AVR:172;
32076 JAN:20; MARS:132; AVR:187;
32088 FEV:79;
32178 FEV:99;
32434 JAN:1, 22;
32435-32437 JAN:1;
32438-32442 JAN:2;
32443-32446 JAN:3;
32447-32450 JAN:4;
32451-32454 JAN:5;
32455-32458 JAN:6;
32459-32462 JAN:7;
32463-32466 JAN:8;
32467-32472 JAN:9;
32473-32478 JAN:10;
32479-32483 JAN:11;
32484-32488 JAN:12;
32489-32493 JAN:13;
32494 JAN:14;
32495 FEV:33, 83;
32496 FEV:33, 84-86;
32497-32498 FEV:34, 86;
32499-32503 FEV:35;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

32504-32508	FEV: 36;
32509-32513	FEV: 37;
32514-32518	FEV: 38;
32519-32523	FEV: 39;
32524-32528	FEV: 40;
32529-32533	FEV: 41;
32534-32538	FEV: 42;
32539-32543	FEV: 43;
32544-32549	FEV: 44;
32550-32554	FEV: 45;
32555-32559	FEV: 46;
32560-32564	FEV: 47;
32565-32569	FEV: 48;
32570-32574	FEV: 49;
32575-32579	FEV: 50;
32580-32584	FEV: 51;
32585-32589	FEV: 52;
32590-32593	FEV: 53;
32594-32597	FEV: 54;
32598-32601	FEV: 55;
32602-32606	FEV: 56;
32608-32609	FEV: 57;
32610-32613	FEV: 58;
32614-32618	FEV: 59;
32619-32623	FEV: 60;
32624	FEV: 61;
32625	FEV: 61, 99;
32626-32627	FEV: 61;
32628-32632	FEV: 62;
32633-32637	FEV: 63;
32638-32642	FEV: 64;
32643-32647	FEV: 65;
32648-32652	FEV: 66;
32653-32657	FEV: 67;
32658-32662	FEV: 68;
32663-32667	FEV: 69;
32668-32673	FEV: 70;
32674-32678	FEV: 71;
32679-32684	FEV: 72;
32685-32686	FEV: 73;
32687-32689	MARS: 111;
32690-32693	MARS: 112;
32694-32697	MARS: 113;
32698-32701	MARS: 114;
32702-32708	MARS: 115;
32707-32711	MARS: 116;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

32712-32717 MARS: 117;
32718-32722 MARS: 118;
32723 MARS: 119;
32724 MARS: 119, 138;
32725-32727 MARS: 119;
32728-32732 MARS: 120;
32733-32737 MARS: 121;
32738-32743 MARS: 122;
32744-32750 MARS: 123;
32751-32756 MARS: 124;
32757-32759 MARS: 125;
32760-32763 AVR: 147;
32764-32768 AVR: 148;
32769-32774 AVR: 149;
32775-32780 AVR: 150;
32781-32782 AVR: 151;
32783 AVR: 151, 172;
32784-32785 AVR: 151;
32786-32790 AVR: 152;
32791-32794 AVR: 153;
32795 AVR: 154;
32796 AVR: 154, 173;
32797-32798 AVR: 154;
32799-32802 AVR: 155;
32803-32806 AVR: 156;
32807-32810 AVR: 157;
32811-32814 AVR: 158;
32815-32818 AVR: 159;
32819-32823 AVR: 160;
32824-32827 AVR: 161;

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

01145 JAN: 15;
01146 FEV: 74;
01147-01148 MARS: 126;
01149 AVR: 162;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

00171 FEV: 107;
00174 FEV: 107;
00878 FEV: 107;
00775 FEV: 107;
01261 FEV: 108;
01378 FEV: 108;
02096 FEV: 108;
02823 FEV: 108;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

02024 FEV: 108;

03784 MARS: 144;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1988

Nos 32434 - 32494	:	JANVIER
Nos 32495 - 32688	:	FEVRIER
Nos 32687 - 32758	:	MARS
Nos 32760 - 32827	:	AVRIL

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1988

No 1145	:	JANVIER
No 1148	:	FEVRIER
Nos 1147 - 1148	:	MARS
No 1149	:	AVRIL

